REUNION FRUCTIFERO ENTRE PROMÉ-MINISTER DI ANTIYAS Y DI ARUBA

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



DIABIERNE merdia a tuma lugar na Aruba un encuentro di trabao entre Promé-Minister di Aruba, mr. Mike Eman y Promé-Minister di Antiyas Hulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage.
E reunion a tuma lugar algo mas cu un ora. A papia riba vários tema di interes comun, miéntras a trata tambe e cooperacion despues di desmantelacion di Antiyas Hulandes, esta despues di 10-10-10. E combersacion tabata hopi ameno y den un esfera hopi bon y habri. Presente tambe na Bestuurskantoor, tabata Gobernador di Antiyas, Frits Goedgedrag.

Diasabra 20 di Maart 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

PROME MINISTER TA RINDI TRIBUTO NA NOS SCHUTTERNAN; HENDENAN CU A HACI SACRIFICIO PA NAN PAIS

pag. 9

CUERPO DI IMIGRACION TA CELEBRA SU HUBILEO DI ORO



MINISTER di Husticia y Enseñansa mr.drs.Arthur Dowers ayera mainta a asisti na un Sacrificio di Misa na Iglesia Immaculata Concepcion na Santa Cruz, relaciona cu celebracion di 50 aña di existencia di Cuerpo di Imigracion. Minister Dowers a bisa cu tin plannan pa bin cu un evaluacion completo di e funcionamento di Imigracion y e aspecto di seguridad di nos puertonan y despues di esaki lo evalua kico t'e pasonan cu mester wordo tuma pa garantisa p'e calidad keda halto. AweMainta ta felicita Cuerpo di Imigracion cu nan 50 aña.

SEÑORA DEN FORMA INEXPLICABLE A RANCA UN PAL'I LUZ NA PIEDRA PLAT





AYERA tardi, algo pasa di 6 or, un Suzuki Vitara, maneha pa un señora a bin hay'e den un scual riba e brug na Piedra Plat, y despues di a lastra un brake basta largo, a bay cu un pal'i luz. E señora no sa kico a pas'e y tin indicacion cu el a bira malo y pa evita di causa un accidente mas serio, a brake, pero el a ranca un pal'i luz. E señora ser hiba cu ambulance pa Hospital pa control medico.

Durante dia ATV

Huescomisario a prolonga tur detencion incluyendo e 3 sospechosonan di e atraco na Paradera

y tambe di varios sospechoso di ladronicia



DIABIERNA siendo un ATV dag unda cu corte di husticia no ta traha asina mes e hues comisario a haye ta bay diabierna mainta tempran pa prolonga e detencion di varios sospechoso. Entre nan 3 sospechoso deteni pa atraco na Paradera y tambe otronan pa ladronicia.

Poco hende ta cometiendo estafa bendiendo crucero cu no ta existi n'e prijs barata ey

and Oktober 2010

CRUISE ITINERARY

Aruba - Bonaire - Isla de Margarita - Curaçao - At Sea - Cartagena - Santa Martha - Aruba

Cabin Type Double Afl 526.- 3rd person Afl 526. 4th person Afl 526.-

Outside

Children between 2 - 16 years: Afl. 526.-

Included

- 7-days Cruise Fare, Port Charges, Tips, Booking's fee
- ALL INCLUSIVE CRUISE (all meals, all beverages (incl. alcholic drinks)

Excluded

Note: Prices applicable with bookings made 30 days in advance of sail date

Note: Prices are subject to change and can only be guaranteed upon bookings confirmation

Cruises

ervice Fees 2010

Cruise Bookings Fee Afl. 150.00 per cabin

Ocean Dream (Pullmantur) ** SPECIAL **

7-Days South Caribbean Caribbean, Leaving from Aruba each Fryday!

SAIL DATES: February, March, April, May and June 7 & 14, and Oktober 2010

CRUISE ITINERARY

NA nos redaccion a yega un papel cual a bin resulta un caso di estafa unda un grupo grandi di hende a cay aden. E ta trata di un papel cu ta ser poni den e postbusnan di diferente cas, pero riba e papel mes no tin ningun number di telefon ni nomber di ningun hende y menos aun un adres.

Despues di algun dia un hende ta bin bishita bo cas y ta exigi e pago. E ta un oferta atractivo, pero e no ta nada otro cu un estafa unda ya caba mas di 600 hende a cay den e trampa aki. E informacion aki ya caba ta den man di autoridad unda hasta e nomber ta conoci.

Nos a sigui cu nos investigacion y a tuma contacto cu Maduro Travel, unda nos a bin tende cu ta masha hende a cay den e trampa di estafa aki y cu autoridadnan hudicial ta na altura caba.

Di acuerdo cu un vocero na Maduro Travel, ta trata aki di un tal Soraya Webb, kende t'e persona cu tabata pasa cobra e placa y bende e crucero aki, riba dianan cu e crucero aki no ta ni na Aruba. Otro persona envolvi, ta un tal Luisa Wolter tambe. Nan lo tin cu bay duna cuenta di loke nan a haci, pasobra esnan cu a bay reclama nan placa, no por haya esaki mas.

Tin hende cu no kier siña, nan ta paga pa algo, sin exigi un recibo di pago. Ban wak con leu e caso aki lo yega.

Minister Dowers ta celebra hubileo di oro di Cuerpo di Imigracion











MINISTER di Husticia y Enseñansa mr.drs.Arthur Dowers ayera mainta a asisti na un Sacrificio di Misa na Iglesia Immaculata Concepcion na Santa Cruz, relaciona cu celebracion di 50 aña di existencia di Cuerpo di Imigracion.

Minister a felicita tur e trahadornan di Imigracion y tambe pueblo di Aruba, pasobra cu Imigracion ta un deparamento hopi importante den e funcionamente di Aruba, di su sistema y tambe pa economia di nos pais.

E kier garantisa un calidad halto di imigracion y ta trahando duro riba esaki pa bin cu diferente curso cu ta bay wordo duna den e siguiente lunanan nos dilanti.

Minister Dowers a recorda nos cu e prome impresion cu un hende ta haya di nos ora e yega Aruba t'e trato na Imigracion. Esaki semper mester ta un bon impresion, pasobra ta un chens so bo ta haya pa haci un prome impresion. Aunke cu tin bes tin hende kier drenta nos pais cu nos no ta desea di mira aki, e funcionarionan di Imigracion mester trata nan netchi y na un manera profesional.

Si un persona no por drenta pa motibonan legal anto tin e medionan tecnologico y e cantidad di personal cu ta garantisa y percura p'e pasonan tuma ta corecto.

Minister Dowers a bisa cu tin plannan pa bin cu un evaluacion completo di e funcionamento di Imigracion y e aspecto di seguridad di nos puertonan y despues di esaki lo evalua kico t'e pasonan cu mester wordo tuma pa garantisa p'e calidad keda halto. El a bisa cu tin un bon base y nos mester percura p'e calidad keda wordo mantene.

Docentenan di EPI a comparti nan preocupacion cu Minister Dowers

DURANTE su bishita na EPI docentenan di cada unidad di e scol profesional aki a papia cu Minister Dowers. Nan a splica Minister cu e parti social di e studiante ta resalta den tur otro cos. Hopi studiante no por mantene nan cabes riba awa, nan mester traha despues di scol pa por paga schoolgeld, nan bukinan y nan uniform.
Tin studiante cu tin yiu y tin ta traha te den oranan lat di anochi y su dia siguiente nan mester sigui les na scol y ta comprondibel cu esaki no ta un stimulacion ni tampoco ta saludabel.
Docentenan ta haya esaki un problema grandi. E asunto di zij-instromer ta otro preocupacion. Docentenan cu no ta bin di enseñansa, pero di mundo comercial (e zij-instromer) ta haya cu nan posicion huridico no ta bon regla y kier mira un cambio den esey.
Otro asunto cu nan kier Minister Dowers su atencion p'e t'e aansluiting di MAVO-EPI. Mester bin cu otro sistema di enseñansa p'esaki bai mas facil, pasobra awor e studiante ta encontra problema.

Sra. Shahaira Rodulfo di Unidad Economico a bisa Minister Dowers cu e tin alumno den su klas di 16 aña, pero tambe di 25 aña. Un diferencia di edad grandi. Durante e combersacion cu Directora di e scol sra.Undina Harms, Minister Dowers a puntra caba dicon no tin enseñansa pa adulto na e scol den oranan di anochi. FDA tin un project-dossier pa enseñansa pa adulto. Minister kier sa mas di esaki.
Pa docente Sergio Velasquez, kende ta duna les di Spaño, e falta e.o. di un gymzaal algo lamentabel.
Sra.Lucy Kelly ta docente di Unidad Horeca. Su preocupacion t'e falta di espacio n'e scol. E trailernan no ta un opcion. Tambe e ta haya cu mester bin un departamento di Human Resources na unda e docente por bai cu su problema.

Sra.Julie de Nobrega di Horeca ta di opinion cu e presion di trabou ta grandi y dor di esey no tin tempo pa inovacion y research. Dor cu nan sistema di duna les ta na Ingles, pero mester cumpli cu e sistema Hulandes, tin studiante ta haya problema. Sra.Trott ta docente di idioma Hulandes n'e Unidad di Welzijn.
P'e un problema grandi ta haya lugar p'e studiante por core stage. Esaki no ta conta p'e asistente di botica, pasobra nan si ta haya nan stage-plek mas facil, pero sigur pa esnan cu ta studia pa traha den un creche esaki ta un problema.
Sra.Jennifer de Mey, kende tambe ta docente di Unidad Welzijn e asunto di stage ta un obstaculo. Mescos e trailernan, e presion di trabou y formacion di trabou.

Sr.Giovanni Tromp, docente di wiskunde na Unidad Ciencia y Tecnologia ta haya cu e falta di material ta sigui ta un problema. Tambe e ta haya cu tin un cantidad grandi di drop outs dor cu no tin bastante motivacion di parti di hopi studiante.
Sr.Quito Maduro, docente tecnico a papia riba e posicion huridico di e docente cu mester wordo mihor regla. E derecho di e docente a wordo trapa. Sr.Rudolf Robles, docente di Unidad Salubridad y Servicio a splica Minister cu e sistema BOL ta haci cu e competencia p'e studiante ta bira mas grandi. Studiantenan no ta "meet the demands" pa loke ta wordo rekeri di un enfermero. E basis no ta suficiente y tampoco e localnan ta apto.

Despues di a tende tur hende Minister Dowers a bisa di tin hopi pregunta, pero pa motibo di tempo lo limita su mes na algun so. E tabata masha interesa den e sistema di stage. For di Unidad Welzijn el a componde cu aparte di no tin suficiente lugar di stage, importante ta si e lugar na unda ta core stage ta acredita. Cada aña tin menos lugar pa core stage, asina e studiantenan di Unidad Tecnico semper por a core nan stage den Valero, pero dor di e situacion na Valero, un cantidad considerabel pa core stage a cay afo.
Te den su ultimo aña e studiante ta haya un compensacion pa su periodo di stage. Den esaki e docentenan kier mira cambio y lo tabata desea pa nan studiantenan por haya maske t'e placa pa paga nan transportacion pa yega nan lugar di stage.
Hopi mas a wordo discuti cu Minister Dowers, kende a tuma bon tuma di tur e preocupacion y sugerencianan cu a bin dilanti.

Chofer burachi ta dal ciclista cu auto



DIAHUEBS anochi pa 11.15, polis ta bay Belgiestraat, unda un homber a wordo gedal pa auto. N'e sitio a resulta un chofer burachi a dal e homber J.K., kende tabata riba un bisicleta cu auto. Ambulance a bin n'e sitio y a trata e victima, despues a transporte pa poli. E chofer cu a dal e ciclista tabata hole alcohol, cu wowo cora. Polis a detene y a hibe warda.





Plataforma Arubiano pa Pensioen ta organisa seminario:

Consecuencia sanacion di debe di Antiyas Hulandes p'e mundo di pensioen

AINDA e intencion di Gobierno Hulandes y sigur tambe di Gobierno di Antiyas Hulandes ta dirigi riba realisacion di reforma estatal entrante 10-10-10. Ta parce cu e proceso aki ta tuma lugar sin mucho consecuencia pa Aruba.

Parti di e reforma estatal aki ta saneamento di debe di Gobierno Antiyano dor di Hulanda. N'esaki tampoco a pone mucho atencion te aworaki na Aruba; sigur no n'e efecto cu saneamento di debe lo tin, of mihor bisa ya tin, riba desaroyo di interes tanto na Antiyas como na Aruba. Riba e efectonan cu saneamento di debe lo tin pa desaroyo di interes na Antiyas Hulandes y na Aruba, Plataforma Arubiano pa Pensioen ta organisa un seminario dia 25 di maart cuminsando pa 3 or di merdia den aula di Universidad di Aruba. E desaroyo di interes aki ta di gran importancia p'e mundo di pensioen riba nos islanan.

E Plataforma Arubiano pa Pensioen (Arubaans Pensioen Platform) a keda funda na aña 2009 y actualmente ta consisti di Jacqueline Geerds di Buck Consultants, Alvin Boekhoudt di APFA, Roger Schimmel di Ennia y Jaques van der Scheer di Fatum. Meta di e plataforma aki ta pa haci comunidad Arubiano mas consciente di e problematica di pensioen.

Como nan prome actividad e plataforma ta organisa e seminario aki tocante e consecuencianan di saneamento di debe di Antiyas Hulandes dor di Hulanda. E programa lo consisti di 4 presentacion. Drs. A.G. Romero, Director Ehecutivo Financiero y di Asuntonan Economico na Banco Central di Antiyas Hulandes, lo hiba e prome discurso tocante e ayudo financiero for di Hulanda y e consecuencianan di esaki p'e estado di interes.

Despues sra. E. Bos, Actuaris AG, Managing Director di Buck Consultants Antiyas, Aruba y Surinam lo tene un presentacion tocante "lessons to be learned" di Hulanda na final di añanan nobenta. Den e periodo ey e interes a baha drasticamente na Hulanda y a consecuencia di factornanan totalmente diferente, a surgi un situacion comparabel cu esun actual riba nos islanan.

Sr. L. Keesen, Actuaris AG, director di Keesen Actuarissen lo trata e tema: "Schuldsanering: effecten op pensioenen". Den su presentacion, sr. Keesen lo pone atencion specifico riba e consecuencianan p'e mundo di pensioen na Antiyas y na Aruba. Como ultimo orador, sr. drs. P. Mungra RA, General Manager Supervisory Issues na Banco Central di Aruba, lo profundisa riba e desaroyo di interes na Aruba.

Despues di e presentacionnan aki lo tin oportunidad pa haci pregunta y discuti. E seminario ta cuminsa pa 3 or y lo tuma luga den e aula di Universidad di Aruba. Participacion ta gratis. Lo haci tur presentacion na Hulandes. Inscripcion ta posibel te dia 23 di maart na Buck Consultants via email: aruba@buckconsultants.an of via tel. 583-6380. Cuponan ta limita, p'esey ta urgi esnan interesa pa inscribi mas pronto posibel.

Cuentanan di banco "Help Haiti Red Cross": Ultimo dianan

CRUZ Cora Aruba kier informa comunidad di Aruba, cu diaranzon otro siman, 24 di maart, 2010, lo sera e cuentanan di banco special traha pa ayudo na Haiti, yama "Help Haiti Red Cross". E cuentanan aki a wordo habri dia 14 di januari, 2010, dos dia despues di e temblor na Haiti. A haña bon cooperacion di tur e banconan nan Aruba, y asina pueblo por a deposita nan contribucion di un manera mas facil y sigur. Ultimo dia pa deposita riba e cuentanan aki ta, dialuna, 22 di maart 2010. Recientemente un compania a informa Cruz Cora si, cu nan tin un promocion cu ta caba den April y Cruz Cora lo tene cuenta cu esey, pa asina e donacion ey tambe wordo entrega na e donacion di "Help Haiti Red Cross" di Aruba.
Despues di a delibera cu Cruz Cora Hulanda e ultimo fin di siman aki, a dicidi pa sera e cuentanan dia 24 di maart, pa asina por haci e ultimo conteo di e suma colecta y por pasa e suma di Aruba pa Cruz Cora Hulanda, cu na mes momento lo ta ricibi sumanan colecta for di Curaco, Bonaire y islanan ariba.
Cruz Cora Hulanda lo manda un experto Haiti, pa por ta encarga cu e uso corecto di e fondonan di Aruba y Antiyas y por sondea tambe con ta e mihor manera pa haci uso di esaki. E lo por raporta bek na Hulanda, pa por supervisa cu e fondonan ta wordo usa manera a palabra. Esey kiermen cu e fondonan lo keda den vigilancia di Cruz Cora y lo wordo inverti a base di necesidadnan.
Un danki ta bai na Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank y RBTT pa tur nan profesionalismo durante e maneho di e cuentanan aki. Danki na pueblo di Aruba pa asina bunita gesto. E pueblo di Haiti lo haci un bon uso di boso contribucion. Cruz Cora Aruba ta pidi pa keda pendiente pa e conteo final despues di sera e cuentanan di banco, ora cu bai publica e contribucion total di Aruba na Haiti. E ora ey tambe lo informa exactamente con e donacion lo wordo usa y con esaki lo wordo haci.

Competencia di Arte di Palabra 2010

RELACIONA cu celebracion di Dia Mundial di Poesia, dia 21 di maart, Departamento di Cultura Aruba (DCA), Departamento di Enseñansa, Grupo Corector di Papiamento, Comision Arte di Palabra Aruba, cu sosten di UNOCA, lo tin un competencia di Arte di Palabra 2010.
Den e competencia aki lo tin alumno, entre 13 y 17 aña, di Colegio Arubano, Colegio San Agustin, EPB-Oranjestad, Abraham de Veer School y Filomena College-MAVO. Lo tin 18 hoben cu lo competi den categoria di storia original cortico y 25 cu poesia original. E ganadonan di prome luga di cada categoria lo representa Aruba dia 27 di maart 2010, den Arte di Palabra Corsow.
E bataya di arte di palabra entre hoben lo tuma luga riba Plaza Hubert (Lio) Booi na Departamento di Cultura, banda di misa na Playa, diasabra 20 di maart 2010, cuminsando pa 8'or di ancohi.
Ban tur hunto, esta mayor, docente y colega di scol, ban apoya nos hobennan participante y encurasha nan p'asina nan sigui crea y aporta cu nan obra literario na nos idioma Papiamento.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 16 april 2010** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 24 augustus 2050 op een perceel domeingrond, groot 986 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie K nummer 1754, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Bubali 151".
  Inzetprijs: Afl. 307.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot 384 m2, gelegen aan de Noordzijde van de Bellisimastraat te San Nicolas in het Vierde District van Aruba, nader omschreven in Rooibrief nummer 3086 de dato 26 april 1949, de met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Bellisimastraat 27".
  Inzetprijs: Afl. 108.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 1 april 2010 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Campamento Special



3 small pizza 1-topping

pa solamente **Afl. 11,-** pa un

Cu compra minimo di 3 pizza



YAMA AWOR!

Palm Beach 586 0333
Playa/ Tanki Leendert 582 0333
Savaneta 584 0444

Get the door. It's Domino's.®

Accidente ayera mainta riba caminda di Barcadera



DIABIERNA mainta algo prome cu 9or di mainta, un trahador di e serbeseria Balashi den un Nissan biniendo ariba, riba e caminda secundario na altura di Total Cleaning kier a bira na su man robez y no a paga tino n'e trafico contrario y ta lora dilanti un Toyota. E Toyota a dal riba e Nissan y despues di e impacto a bolter y bay cay riba su 4 wielnan bek na un distancia basta bon. Na su turno e Nissan a bay pega bao di un truck cu ta transporta pan pa Huchada.

A haci uso di dos ambulance pa transporta e chofernan di ambos auto pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital.









Forma di pia den piedra na Macuarima

Algo straño cupa hopi aña a keda admira





NOS reportero a ricibi invitacion di un ciudadano cu a cont'e cu desde su infancia e tabata hunga na Macuarima riba un piedra grandi cu forma di un pia marca aden. Hopi hende no sa di dje pero e piedra aki ta den pleno curason di Macuarima y cant'i caminda unda hopi hende ta pasa. Awor den cercania por a ripara cu tin un fundeshi traha y cu pronto construccion lo inicia. E ciudadano ta sugeri pa si a caso hala e piedra aki pa por fabor no kibre y deshaci di dje pero hibe na Parke Arikok.

Na Paraguana pa hopi aña doñonan tabata previlegia di tin un piedra cu varios pintura di indjan den nan cura



For di basta aña caba tin un cas cu tin un cura hopi grandi y cu den e cura tin un piedra cu pinturanan Indjan. Banda di e piedra aki, e doño a traha un pool, pero despues e doño a bende e cas, despues e otro donjo a bolbe bende y awor e doño actual kier bende. Nan a permiti nos fotografo drenta y saca foto di e pinturanan aki.



Piedra Plat tin un tereno grandi cu hopi piedra forma cual por sirbi como atraccion pero tin hendenan cruel cu ta benta resto di material y sushi eynan





Explorando nos naturalesa, nos a descubri cu tin un tereno masha grandi cu por ser usa pa Eco-Turismo como tambe pa skolnan siña conoce e balornan y importancia di nos naturalesa.

Riba e tereno grandi aki tin dam y rooinan ta pasa, tin cantidad di piedranan grandi den diferente forma, esaki por bira un otro atraccion turistico.

Lamentablemente tin hendenan cruel cu ta bentando sushinan di resto di materialnan di construccion etc. etc. Ademas di e piedranan ey tini tambe diferente matanan interesante y straño.

Prome Minister ta rindi tributo na nos Schutternan; hendenan cu a haci sacrificio pa nan pais









CU un exposicion bon documenta di e historia di Aruba durante e periodo di Segunda Guera Mundial, Archivo Nacional a honra nos Schutternan. E ceremonia di apertura di e exposicion aki a conta cu presencia di drs. Andy Lee, Presidente di Staten di Aruba, Prome Minister mr.Mike Eman, Minister Michelle Winklaar, varios miembro di Parlamento y sr.Hofma, Comandante di Marina Real, nos Schutternan y un cantidad grandi di invitado.

Prome Minister, Mike Eman a tene un discurso den cua el a papia di e personanan cu ta keda recorda nos di e balentia y curashi den momentonan hopi crucial den historia di mundo.

Prome Minister a relata cu ta na ocasionnan special asina caminda cu un instituto manera Archivo Nacional cu ta recoge parti di nos historia di tal forma cu nos ta keda recorda un parti di un momento importante den bida di nos hendenan.

E exposicion aki ta duna oportunidad n'esnan cu no a biba den periodo dificil di e tempo aya pa compronde mihor kico esnan cu a biba den e temponan ey a experencia y con grandi tabata e sacrificio cu e.o. nos Schutternan a haci pa representa e comunidad aki den un di e momentonan cu e sacrificio t'e cos di mas grandi cu bo por pidi di un cuidadano.

Mescos cu den hopi ofishi, den hopi trabao y den hopi reto hopi bes nos ta pidi e sacrificio di un cuidadano di un pais. Trabao largo, trabao pisa, sacrificionan di famia y di labor y perde asina oportunidadnan pa desaroya, pero e sacrificio di mas grandi cu un cuidadano ta duna su pais ta ora e ta bisa di ta dispuesto pa entrega su porvenir y duna su bida pa scapa e bida di otro y e libertad di e otro ciudadanonan di su pais.

E cuidadanonan riba e pais aki, esnan cu a lanta para den añanan di Segunda Guera Mundial, esnan cu a presenta boluntariamente pa sali na defensa di e isla chikito aki ta merece pa nos lanta para y rindi nan e honor cu nan tin derecho riba dje.

Prome Minister Mike Eman a pidi un fuerte aplauso p'e heroenan aki. Un aplauso largo a sigui. Prome Minister Eman a gradici Archivo Nacional p'e trabao grandi pa bin cu e exposicion aki p'asina nos aki na Aruba por comparti un momento grandi di historia di nos pais.

El a sigui conta con algun aña pasa e tabatin e oportunidad di a bishita e Holocaust Museum na Washington DC cu a wordo construi pa recorda un di e aspectonan mas doloroso y penoso den historia di humanidad y den historia di guera.

Den un di e kambernan bo ta mira centenares di sapato di hendenan cu a wordo likida den e forma mas horibel cu nos por pensa. Sapato di mucha, sapato di hende grandi, di mama y tatanan. Den otro kambernan bo ta rebiba e momentonan cu humanidad a perde e sentido di kico nos kier men uno pa otro. Kico ta e proposito di nos riba e mundo aki.

Hustamento den e mesun periode aki, caminda humanidad ta mustra e aspectonan di mas malo di e ser humano, e mesun momento tambe humanidad ta demonstra e sacrificio grandi cu a wordo haci dor di otro sernan humano. E disponibilidad pa yuda otro. Historia di Segunda Guera Mundial ta yen di tragedia y yen di momentonan grandi cu sacrificionan inmenso a wordo haci. Di hendenan cu a lanta para y a core riesgo pa defende y yuda otro.

Un di e sacrificionan aki ta ora un soldad bin pa dilanti y bisa cu e kier defende e libertad di su pais y bringa pa salba un otro.

Ta pesey cu nos ta rindi tributo n'e Schutternan cu a sali pa dilanti y a contribui na un manera heroico na e historia di Aruba.

Na final Prome Minister Eman a yama pabien na Archivo Nacional, na nos Schutternan y a gradici Marina Real pa nos proteccion.

Rudy Lampe, lider di RED cu un carta habri pa SIP



CARTA abierta al Presidente de la Comisión de Libertad de Prensa e Información de la Sociedad Interamericana de Prensa,
y a todos los miembros de la SIP,

Desde Aruba, sede de la Conferencia Bianual de la SIP en 2010, me dirijo a su prestigiosa institución. La Sociedad Interamericana de Prensa es un baluarte en la defensa de la libertad de expresión. Se trata de uno de los logros más grandes de la democracia. La libertad de expresión es un bien a defender, porque es un derecho fundamental de la persona. Es un honor muy grande para Aruba ser sede de una conferencia de la SIP, que es un organismo a favor de la libertad de prensa.

En nuestra región hay diversos paises, donde los gobiernos están violando la libertad de prensa. En Aruba, en cambio, tenemos una situación peculiar, donde la propia prensa está violando la libertad de expresión. Me estoy refiriendo al caso del periódico Diario de Aruba, que de una forma sistemática está violando mi libertad de expresión siendo uno de los líderes políticos de la nación y la de mi partido RED. Anexo copias de los artículos publicados por la redacción de Diario, donde inclusive está pidiendo mi salida del pais. Normalmente son gobiernos que mandan al exilio a sus opositores políticos. Es una forma de silenciar mi voz. Lo mas grave es que Diario de Aruba no publica mi punto de vista o mi reacción de defensa de mi integridad y tampoco publica de una manera coherente los comunicados del partido RED..

El periódico Diario de Aruba practica la censura en contra de mi persona y en contra del Partido RED y estoy convencido que la SIP condena la censura. La SIP avala los principios de "Chapultepec" que defiende la independencia a la hora de abordar el trabajo informativo. La prensa tiene que ser independiente de todos los poderes. Los profesionales del periodismo les compete ejercer su noble tarea desde la veracidad y la imparcialidad. A estos principios se ha consagrado la SIP. La presencia de la SIP en Aruba no puede terminar sin una declaracion final que condena todo tipo de censura, especialmente cuando viene de la propia prensa como es el caso de Diario en Aruba. La credibilidad de su prestigiosa institución misma estaría en juego.

Estoy a sus órdenes para aclarar cualquier duda que la SIP pueda tener sobre este lamentable caso de Aruba.

Atentamente,

Dr. Armando R. Lampe
Ex-senador de Aruba (Partido RED)
Dirección: Tanki Leendert 29 D, Aruba
Email: arlampe@yahoo.com

Seguridad na Aruba ta primordial y

Invest Secure ta sera cabez cu compania di Merca pa logra esaki





SEGURIDAD na Aruba ta primordial, y ta p'e motibo aki Invest Secure ta trece na Aruba e ultimo tecnologia den seguridad. Invest Secure a sera cabez cu e compania renombra na merca ITURAN USA, pa logra mas seguridad pa nos hendenan.
Durante un conferencia di prensa diamars merdia ultimo, Director di Invest Secure, Louis Richardson, a presenta e representantenan di Merca di e compania ITURAN, kendenan ta na Aruba pa inicio di e proyecto aki.

Richardson a bisa cu for di maart 2010, Invest Secure a expande nan horizonte pa asisti nan clientela y henter pueblo di Aruba cu un servicio inovativo den proteccion di vehiculo. Esaki ta e asina yama "vehicle tracking recovery and locating system".
Banda di bo cas y bo negoshi, bo vehiculo ta bo segundo inversion di mas importante cu bo tin. P'e motibo aki bo mester protehe y Invest Secure ta hopi contento di por brinda e oportunidad aki na pueblo di Aruba. Cu e sistema moderno aki, Invest Secure por proteha bo vehiculo ora cu bo ta coriendo y ora cu bo ta leu di dje.

Pa logra esaki nan a partner cu e compania Mericano ITURAN, como e unico destribudor p'e producto aki na Aruba y den region. E beneficionan cu bo por tin cu un sistema asina ta hopi; bo por observa e movimento di bo auto; bo por recobra bo propiedad; bo por proteha bo famia y bo por cuida bo investment.

E representante di ITURAN, Russell D'Anna como Nacional Sales Director, a bisa cu for di 1995 nan ta e lider internacional den "vehicle tracking, recovery" y atencion personal. Nan producto ta extende te cu Sur America, Far East, Middle East y tur rond di Merca. Nan ta un compania financieramente hopi solido y reconoci mundialmente. Nan tecnologia a wordo desaroya y refina durante nan historia di 15 aña.

Esnan encarga pa train e personal di Invest Secure lo ta Carol LaBarbera, Customer Service Director, y Carlos Torres como Installation Manager.
Ladron profesional ta biba tur dia riba e doño di un vehiculo. Especialmente riba esnan cu nan vehiculo no ta proteha cu un sistema anti-ladron adecuado. 7 Dia pa siman nan lo asisti bo cu notificacion pa police si en caso un vehiculo wordo horta. Autoridad ta wordo poni na altura di e lugar specifico di e vehiculo pa asina nan por recobra e auto mas liher cu ta posibel.
E team di Invest Secure ta consisti di tecniconan bon getrain y tambe agentenan n'e call center. Tambe nan tin nan "in-house staff" cu ta patruya y cu tin e conocimente amplio di nos isla. Esakinan lo t'e promenan cu lo responde y lo ser despacha pa localisa bo vehiculo. Nan lo ser asisti pa agente policial ora cu esaki ta necesario.
Invest secure ta kere firmemente cu e systema nobo aki lo laga nos hendenan sinti mas safe y asina por sigui move padilanti cu confianza.

Sistema nobo pa aplica pa visa Mericano

DI Consulado Mericano na Corsow nos a ricibi e siguiente comunicado tocante un sistema nobo – electronico – pa aplica pa visa Mericano.
Pa e comunicado no perde nada den traduccion, nos ta publik'e den su forma y idioma original:

NEW U.S. VISA APPLICATION FORM GOES GREEN
The United States Consulate General in Curacao announces the introduction of the new Consular Electronic Application Center (CEAC) and form DS-160. The new single, internet-based application form DS-160 will be required of all non-immigrant visa applicants seeking a visa for a temporary visit to the United States and has several advantages over the existing application forms. Visa applicants applying at the Consulate General in Curacao will be required to use the DS-160 starting April 30, 2010, but applicants are encouraged to start using the new form immediately.
The comprehensive form features online translations and the ability for applicants to upload their own photograph directly onto the application form.
The DS-160 replaces the forms DS-156, DS-157 and DS-158. Additionally, once completed online, the form is electronically transmitted directly to the Consulate for processing. Applicants then only print the single confirmation page to take with them to their interview – thus saving thousands of pages of paper each month. Appointments will still be made using the call center at 011-602-567-9833 for a US $19 fee.
The new CEAC and the form DS-160 may be found on the CEAC's website at: https://ceac.state.gov/genniv/ or at the State Department website http://travel.state.gov/visa/frvi/forms/forms_4230.html .
Questions which are not addressed on the websites may be addressed to the Consulate through e-mail (ACSCuracao@state.gov), or by telephone (4613066) Monday through Friday from 8 pm to 5 pm.

Te asina leu e comunicado di Consulado Mericano na Corsow

Internacional

Cambio climatico lo causa aumento di alergia y enfermedad

E cambio climatico indiscutiblemente lo afecta salud, manera aumento di alergia y di enfermedadnan transmiti pa sangura, y aumento di problema di intestino vincula na falta di awa. Asina expertonan di clima y di salud a adverti na Paris diabierna ultimo.

"Na 2050, un di cada dos zomer (nordico) lo asumi e calor di 2003", cu na Francia a causa morto di miles di hende, segun e representante di un departamento di Agencia Sanitario di Medioambiente y Trabao (AFSSET), Dominique Gombert.

Segun e, ya por mira cu e aumento di temperatura den zomer lo causa un aumento neto di mortalidad entre personanan di mas edad, of fragil.

Ademas, e olanan friu lo ta mas intenso, consecuentemente mas mortal, e'la añadi, y a subraya cu sin embargo mayoria di e efectonan di salud lo ta indirecto.

Algun contaminante – manera e particulanan fini -, tambe lo multiplica, debi na keintamento climatico, e'la añadi. "Nan lo ta mas malicioso y lo keda pa mas tempo", Gombert a splica.

"E contaminacion aki lo tin e mesun efecto cu e pico di contaminacion actualmente, cu ta causa un aumento di enfermedad respiratorio (bronquitis, astma), y problema cardiovascular, como tambe un sensibilidad mas grandi pa infeccion di microbios", e'la adverti.



Keintamento global logicamente lo causa un redistribucion di vegetacion den e territorio: por ehempel, e olijfi lo trata di subi mas panort.

Igualmente, a matanan di "particula" lo extende den e teritorio, pa cual motibo e periodo cu hopi particula lo alarga, loke lo causa mas alergia.

Tambe ta mira mas problema di salud, manera cancer di cuero, debi na intensificacion di rayonan solar, y un aumento di infeccionnan manera tifoidea of colera, pasobra awa lo ta mas scars y mas contamina, e'la declara.

Ademas, e aumento di candela di mondi, causa pa e keintamentodel calentamiento, lo causa destrucción di e ecosistema, e'la alerta.

E experto a señala cu aunque e menaza di e efectonan di keintamento di e planeta ta parce bastante cla, e medidanan pa proteha salud di e habitantenan ta menos evidente.

Pa reduci e factornan di peliger, lo mester desaroya e cultura di "adaptacion", pero esey ta enfrenta dificultad, manera e falta di interes di docternan, otro experto a bisa.

"Keintamento climatico ta un asunto cu ta interesa medionan di comunicacion, pero docternan menos", tabata e preocupacion di William Dab, profesor di e catedra di Higiene y Seguridad den Conservatorio Nacional di Arte na Paris.

Segun e, e cambio climatico no ta "un riesgo más", entre otro, pero e ta representa "un cambio di escala di e peliger", considerando e importancia di e habitantenan cu ta wordo exponi.

Observatorio Nacional riba Efectonan di Keintamento Climatico (ONERC) ta sugeri algun pista, pa contrarrestar e efectonan aki di e cambio climatico riba salud, entre nan un mihor supervision di e agentenan infeccioso y di e calidad di awa y aire.

Boy Scout nan a sufri abuso sexual pa hopi decada

E tradicional Boy Scout nan di Merca a mantene un extenso archivo di documento secreto riba abusonan sexual pa parti di lidernan Scout contra menornan di edad, a lo largo di añanan.

Portland – E 'Archivonan di perversion', manera nan a wordo yama den e documentonan ey, rara vez a wordo mira pa publico, pero esey por cambia den e proximo simannan den un corte na Oregon.

Abogado di un homber cu a wordo abusa sexualmente den e decada di 1980 pa un lider Scout a haya como 1.000 archivo di Boy Scouts riba e abusonan di cual e menornan tabata obheto y cualnan lo bira conoci den e caso cu a cuminsa e siman aki.

E abogado a bisa cu e archivonan ta mustra con e Boy Scout nan a tene e abusonan aki scondi pa hopi decada.

E unico biaha cu e documentonan a wordo presenta den un caso tabata den decada 1980 na Virginia.

Na inicio di e caso di Oregon, e abogado di Kelly Clark a recita e huramento di Boy Scout y e promesa pa obedece e Ley Scout pa ta "digno di confianza." Despues e'la presenta seis caha cu documento cu segun e ta demostra "cu Boy Scouts of America a kibra e huramento"

Charles Smith, abogado di Boy Scouts, a bisa den su declaracion di apertura cu e archivonan ta wordo manteni secreto pasobra nan ta 'yen di informacion confidencial'.

Clark ta buscando 14 miyon dolar na daño y perhuicio, na nomber di un muher di 37 aña di edad cu a wordo abusa sexualmente den decada di 1980 na Portland pa un Hefe di Tropa asistente, Timur Dykes.

Clark a bisa cu e victima a sufri problemanan di salud mental, di mal calificacion na scol, uso di droga, ansiedad, dificultad pa mantene relacion y a perde varios trabao den ultimo añanan pa motibo di e trauma di e abusonan.

Dykes, na tres ocasion entre 1983 y 1994 a wordo condena pa abusa sexualmente di mucha,



Timur Dykes, ta enfrenta varios delito pa abuso sexual contra menornan Boy Scout.

mayoria di nan Scout.

Aunke tabatin decena di demanda contra e organizacion pa denuncianan di abuso sexual, e hueznan a nenga e peticionnan pa cualkier archivo of e demandanan a wordo resolvi prome cu nan a bay corte.

Boy Scouts a lucha pa mantene e archivonan confidencial; sin embargo e biaha aki nan a perde e bataya legal prome cu e caso na Oregon.

Serlimar ta informa

A cuminsa recoge autonan bieu

RECIENTEMENTE, Gobierno di Aruba, conhuntamente cu Serlimar y Polis di Bario, a inicia cu e trabaonan relaciona cu e proyecto pa recoge autonan bieu rond di nos isla. Desde inicio di e luna aki a cuminsa cu e recogemento di autonan bieu na diferente lugar unda cu tin concentracion grandi di autonan.

Actualmente ta concentrando den Oranjestad, unda cu mientrastanto a recoge riba 200 auto. Tambe a recoge y 'crush' bastante auto na Zeewijk, algun lugar na Paradera y na varios warda di polis unda cu pa bastante tempo tin hopi auto acumula. E intencion ta pa sigui recoge na lugarnan cu cantidad grandi di auto bieu. Despues lo sigui recoge pa districto dependiendo di e cantidad di peticionnan. Segun cu e proyecto ta avansa, lo anuncia na unda e recogemento lo sosode.

Al momento ta sigui tuma e peticionnan. Pues tur persona cu tin un of mas auto bieu sea den nan cura of den nan bario, por tuma contacto via 584-3030 pa haci di antemano nan peticion.
Peticionnan por wordo haci via e number 584-3030 di dialuna pa diabierna, di 7.30 am pa 12.00 pm y di 1.00 pm pa 4.00 pm. Tambe, na momento di haci peticion, por fabor duna un descripcion cla di unda exactamente e auto(nan) ta situa.
Tambe tin mester di e siguiente datos: "Nomber", "adres", "telefon", "tipo di auto" y "cantidad di auto".

Unabes cu bo haci bo peticion na Serlimar, esaki ta bay p'e Polis di Bario concerni, kende lo conduci investigacionnan necesario tocante di e auto(nan), ya cu den pasado a encontra varios auto horta. Tambe tin cu yena un declaracion di distanciamento (Afstandsverklaring), unda cu e doño di e auto ta bay di acuerdo pa deshaci di e auto(nan). Despues di conclui esaki, Polis di Bario ta manda un werkorder pa Serlimar pa finalmente e auto(nan) wordo recogi. Tene cuenta cu e procedura aki por tuma tempo. Por ultimo, tin e opcion pa bo mes hiba auto bieu na Parkietenbos. E deposito aki ta gratis.

MI ISLA ARUBA



Mi isla Aruba, den scochi lama
keto y contento awe ta contempla
su pasado yena cu un anhelo ferviente
den un tempo sin awa, ni sikiera coriente
su lucha y vision pa autodeterminacion
e grito di un pueblo pa Separacion.

Mi isla Aruba, den scochi lama
mei siglo di lucha, su Status sigura
su himno y bandera, escudo, florin
su grandesa den mundo, su gloria sin fin
gentilesa di su pueblo, mi baranca stima
felis contemplando, den scochi lama.

Avelina Croes-Vrolijk [80 aña]
Aruba, 17 maart 2010
Specialmente dedica na mi amigo y amiganan di Centro Kibrahacha

Seminario encuanto e importancio di famia y bida spiritual

DEN cuadro di Formacion di Famia y yiu lo tuma lugar riba 2 dia, esta diasabra 20 di maart y diadomingo 21 di maart proximo un seminario encuanto bida familiar y yiu di Christian Life Program (CLP) na Blue Army Center cu lo cuminsa pa 8:30 di mainta te atardi. Diadomingo mainta lo cuminsa cu un Celebracion Eucaristico sigi pa e otro charlanan di e programa. Den e seminario aki oradornan di Trinidad, St. Maarten y Corsow lo tene charla encuanto e importancia di Hesucristo den nos bida spiritual den famia y balornan y normanan di un famia cristian.
Den nos mundo di awendia na unda hopi biaha nos no tin tempo pa nos pareha, nos yiunan of nos famia pa comunica y comparti momentonan spiritual cu por yuda nos carga nos responsabilidad den nos seno familiar nos ta encurasha tur famia pa no laga e oportunidad aki pasa.

Re-enforza bo fe y spiritualidad cu sigur lo yuda bo den bo bida diario personal y familiar. Inscribi como pareha, soltero cu yui of hoben pa e seminario aki door di manda un email na wonderworker13@yahoo.com of pa mas informacion y inscripcion por yama Rosa Williams na 594 5669.

E inscripcion pa e seminario aki ta gratis pero ta pidi pa tur participante trece nan bijbel, pen y papel. Desayuno simpel y lunch lo wordo sirbi y durante di pauze lo tin tambe koffie, te. Pa parkeer por haci uso di e cura di skol Colegio Sta. Theresita pasobra e porta di hero lo ser habri.

Pa di 3 anja consecutivo

Chester Hill ta gana 3rd St. Anna Loop





DIA 18 di maart a tuma luga e 3rd St. Anna Loop cu ta forma parti di e celebracion di Himno y Bandera na St. Anna School. E careda a start pa 9'or di mainta for di kazerne di Brandweer na Tanki Flip. Por a conta cu 35 mucha entre 9 y 12 aña di edad cu a representa nan scol. Nan a core un distancia di 2.4 km. Chester Hill di St. Anna School, ta gana e careda aki pa di tres aña consecutivo cu un tempo di 9 minuut, sigi pa Axel Tromp di St. Anna School cu un tempo di 9.14 minuut y na di tres luga Madoqueoos Sinmeus di Graf van Zinzendorf School cu un tempo di 9.22 minuut. Pa loke ta trata e resultado di e mucha muhernan ta drenta na prome lugar Julienne Dorothal di St. Paulus School cu un tempo di 9.27 minuut, sigui pa Saraih Sierra di St. Paulus School cu un tempo di 9.46 minuut y na di tres luga Siljee Feliciana di Pastoor Kranwinkel cu un tempo di 10.02 minuut. Hunto cu e premio di prome lugar Chester a ricibi un bunita plakat como muestra di aprecio como alumno di St. Anna School pa su participacion na e prome tres añanan di St. Anna Loop. Mester menciona cu esaki ta su ultimo aña cu e ta participa como alumno di St. Anna School. Scolnan cu tambe a participa na e careda aki ta; Colegio Bon Bini, Reina Beatrix, Filomena School, Mon Plaisir School, Colegio Ora Ubao, Faith Revival, Colegio Sagrado Curason, Colegio Conrado Coronel y Colegio Felipe B. Tromp. Ta gradici tur e muchanan y nan mayornan cu a trecenan, pa bin participa na e careda aki. Un gradicimiento ta bai na kazerne di Brandweer na Tanki Flip cu a permiti nos usa nan parkinglot pa start e careda. Na Cuerpo Policial, Aruba Medical Assistance y tur e voluntarionan cu a traha riba ruta y waterpost cu a percura pa seguridad di nos muchanan riba caminda. Danki na Underground Aruba y Conar N.V. cu a duna nan aporte pa haci e careda aki posibel. Pa resultado di e careda por bishita website di ARRUWAC www.arruwac.com





UNOCA a muda

Localidad multifuncional pa (arte di) Aruba den Stadionweg



FOR di 1986 UNOCA a fiha como liña di maneho pa acumula obranan di arte di artistanan Arubano. E intencion su tras tabata p'e conhunto keda como herencia cultural pa comunidad Arubano.
Pa tal motibo UNOCA tin como parti di e acuerdo di sosten na artistanan como condicion: Contribucion cu un obra n'e conhunto cu tabata forma.
Selectivamente UNOCA a cumpra tambe obranan p.e. e premiadonan di "Mira Arte". Tambe UNOCA a ricibi como regalo obranan di artistanan local y internacional.
Durante añanan, parti di e conhunto di obranan tabata den Cas di Cultura, Scol di Musica, Scol di Arte y oficina di UNOCA.

Obranan di STICUSA: Como parti di e proceso di liquidacion di STICUSA (Stichting Culturele Samenwerking Nederlandse Antillen, en Nederland) entre 1985-1989, Antiya y Aruba mester a dicidi kico ta haci cu e coleccion di obranan di arte cu e fundacion aki a forma (Mester remarca cu na inicio di STICUSA, Indonesia y Surnam tambe tabata forma parti di e cooperacion cultural den Reino Hulandes te ora nan a bira independiente).
Mayoria di e obranan di STICUSA tabata exponi o warda na su oficina na Amsterdam.
Comision Mixto pa Cooperacion Cultural seccion Aruba, conhuntamente cu UNOCA a percura pa e obranan di arte di STICUSA cu ta toca Aruba, bin Aruba. Esnan di Antiya a keda Hulanda y a bay pa Antillenhuis.

Na Aruba Instituto di Cultura a keda encarga pa maneha e obranan di Aruba. Den transcurso di tempo algun obra di STICUSA-Aruba a wordo exhibi na e.o. Instituto di Cultura, Bestuurscollege y algun departamento gubernamental.
E traspaso di responsabilidad di parti di e obranan di STICUSA-Aruba pa UNOCA na 2009, a sosode den colaboracion/cooperacion cu Ministerio di Cultura, Banco Central Aruba, Departamento di Cultura y e artista Maria Madariaga na aña 2009.
Por informa cu semper UNOCA a sostene e idea pa yega na un localidad permanente pa expone obranan di artistanan Arubiano y awe ta realise.

E localidad ta situa na Stadionweg 21, serca di Stadion Guillermo Trinidad/Entertainment Centre. Bon acesibel pa publico!
Ademas di exhibi obranan di arte, e por fungi como espacio pa encuentro, entrenamento y di benta di publicacion y produccionnan audiovisual local y como oficina pa UNOCA, cu tabata ubica pa 20 aña den edificio di Cas di Cultura.
Consecuentemente mudamento di oficina di UNOCA lo tuma lugar di fin di maart pa cuminsamento di april. Pa tal motibo e lo ta sera pa publico di dialuna 22 di maart te diabierna 9 di april.
Si tur trabao keda debidamente termina den e periodo aki, oficina di UNOCA lo habri bek pa publico dia 12 di april na Stadionweg 21. E number di telefon ta keda mescos esta 583 5681.

Cu realisacion di un centro multifuncional y combinacion di varios funcion pa uzo mas eficiente di personal y recurso UNOCA lo keda traha na garantisa calidad di trabao na bienestar di desaroyo cultural Arubano y posiblemente mihor ainda!

Den nan bida sexual….

Hopi Hende ta anhela logra e siguiente nivel

Y cu cierto tips clave nan lo logra esaki fácilmente segun psicologo Tony Green

DESPUES di un seminario sumamente exitoso un luna pasa, y demasiado peticion di un cantidad di hende cu no a logra atende esaki, e organizadornan di e seminario riba Sexualidad a decidi pa repiti esaki.

Mitsy Willems y Tony Green, kendenan tabata e facilitadornan di e seminario interesante aki a informa nos cu nan ta bay repiti e seminario aki pa tur esnan cu ta pidiendo pa esaki, y pa tur cu no a atende e prome biaha. E seminario aki tabata simplemente fantastico. E informacion cu nan a comparti tabata bal oro, segun algun di e comentarionan cu nos a haya di esnan cu a participa. Nan a splica tur cos den placa chikito y hasta a ilustra hopi di e informacion visualmente riba pantaya grandi cu PowerPoint y cu obhetonan realisitico.

Durante e sesionnan a papia di entre otro e problema di ejaculacion prematuro, kico esaki ta y kico por haci pa coregi esaki. Tambe, a papia di e problema di frigitidad den e hende muhe, kico esaki ta y con pa coregi esaki. Nan a duna amplio splicacion tambe di e asunto di falta di interes sexual, kico ta e causanan y con pa coregi esaki.
E evaluacion di e seminario di esnan cu a atende tabata …. "esnan cu no a bini, di berdad a perde algo masha, masha importante pa nan bida, esaki tabata simplemente tremendo y hopi necesario!" Otro a bisa, … "Informacion asina, bo no ta haya ningun caminda asina cla y sigur no den bo propio idioma Papiamento!"

Diasabra 27 di Maart proximo, nan lo ofrece e seminario aki atrobe den Cas Di Cultura di 9:00 or di mainta pa 2:00 or cu lo inclui tambe un lunch. E organizadornan ta spera cu lo tin suficiente stul pa tur hende. E suplica ta bay na tur esnan cu kier participa pa haci nan reservacion lihe pa asina garantisa nan lugar. E biaha aki nan ta spera mas hende ainda cu a presenta e prome biaha.

E topico di sexualidad, sin duda, ta uno hopi relevante na bida diario y uno cu mester di atencion pa nos tur. Nos ta apoyo e iniciativa aki sigur y ta spera cu tur hende lo sa di haci bon uso di un oportunidad asina. Tur hende mester tin e deseo pa logra un nivel mas halto den nan relacion sexual. Un seminario asina ta duna Bo e "tools" pa logra esey.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Telefonnan 731-9292 of 568-7433.
Nan a informa nos redaccion cu esaki ta e ultimo biaha cu nan lo duna e seminario aki.

Brickell Bay Beach Club ta entretene delegadonan di CATA

E recepcion di bon-bini pa CATA, Convencion Anual de Turismo de Aruba, dirigi specificamente n'e mercadonan Latino, a wordo teni na Brickell Bay Beach Club, cu recientemente a wordo renoba. E convencion ta co-organisa pa Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Hotel and Tourism Authority (AHATA), invitando mas di 85 experto y profesional di biahe pa participa den e evento informativo y educacional aki.

Gerente General Lucia Fernandez, Gerente di Reservacion Janet Arrindell, Coordinador Virginia Peters y Gerente di Benta y Mercadeo Mónica Jiménez a yama bon-bini n'e bishitantenan ora nan a yega n'e resort, rond di e piscina tropical cu bebidanan atractivo di bonbini, y un sonrisa caluroso. Propietario Mike Posner tambe a duna acto di presencia na e cocktail di bonbini.

E show duna na honor di e dignitarionan bao di streya a conta cu un parada di bandera, cualnan a wordo pinta riba curpa di e modelonan local, como tambe un show di moda divertido, culminando cu un presentacion festivo di e bandera di Aruba, na honor di e celebracion di Dia di Himno y Bandera.

Brickell Bay Beach Club, den curason di Aruba su famoso Palm Beach, ta ofrece bishitantenan un experiencia di vacacion trankilo y relaha aumenta pa tur conveniencia contemporaneo cu por ser haya den hotelnan di marca grandi, presenta cu un toke mas personal y intimo.













Ing.Haime Donata ta despedi como Comandante di Bombero









DESPUES dia traha 27 aña y 5 luna den Cuerpo di Bombero, di cua 14 aña como Comandante, ing.Haime Donata a dicidi di bay pa un otro reto. Ing. Haime Donata ta bay ocupa e puesto di Hefe di Departamento di Calamidad.

Den cantina di Post Tango a tene un atardi di despedida pa ing.Donata na unda Minister mr.drs.Arthur Dowers hunto cu coleganan, señora y yiu di e Comandante saliente tabata presente.

Minister Dowers a gradici ing. Haime Donata pa su añanan di trabao duro p'e departamento aki y a expresa palabranan di exito p'e funcion nobo cu e ta bay ocupa. Despues Minister Dowers a haci entrega di un regalo na ing. Haime Donata, kende na su turno tambe a duna Minister un recuerdo.

El a bisa cu awor cu e no ta Comandante mas, e kier a duna Minister e strepinan di su rango cu a bin cu hopi responsabilidad. E responsabilidad y e cargo aki e kier pasa pa un otro awor. Tambe el a duna Minister Dowers su celular, riba cua durante añanan largo nan tabata yame dia y anochi.

Cu gusto e kier pasa esaki tambe pa un otro.

Minister Arthur Dowers a bira duna ing.Edward de Cuba e celular aki, kende lo fungi como Comandante suplente.

Despues a sigui un atardi ameno. Ing. Haime Donata a haya regalo di e personal cu tin aprecio grandi p'e persona aki. Mescos tambe Sindicato di Bombero SINBA, e Associacion di Bombero y ing.E. de Cuba a dune un regalo como muestra di aprecio pa su añanan di labor.

Calucho a tene su auto den balans



DIAHUEBS atardi 18 di maart a tuma lugar e gran envento di balansamento di auto riba tereno di Britannia na Piedra Plat, unda cu e gran ganado a resulta di ta Sr. Calucho Hernandis despues di a bai final contra di Ronny Feliciana. Calucho Hernandis a gana un weekand stay na Riu Hotel cu tur cos inclui patrocina pa Cool Casino. Un pabien na tur e ganadornan riba nos dia nacional 18 di maart.

Fundacion Friends of the Handicapped cu donacion na razon di 120 mil florin











CHECK generoso di donacion a wordo parti p'e Fundacion Friends of the Handicapped na 24 organisacion caritativo local dedica na bienestar di esnan mental-, intelectual-, fisica- y emocionalmente incapacita.
Entre e recipientenan di donacionnan tabata Mi Por, Imeldahof, Fundacion Edmund Harms, e scol p'esnan cu problema di oido, Funari, y FEPO, Fundacion Respeta Mi, Ambiente Nobo, Ambiente Feliz & AVA, Centro Kibrahacha, Bibito Pin, Fundacion Cas Marie, Clown Doctors, Cruz Cora, Fundacion pa nos Muchanan, FALPA, Adopta un Adicto, FAVI, Stichting Thuiszorg Aruba, Stichting Epilepsie Aruba, Samba, Sonrisa, y dos fundacion cu a ricibi fondonan pa prome biaha, Fundacion Autismo Aruba y Fundacion Hacienda.
Friends of the Handicapped ta un organisacion boluntario di turista cu ta pasando nan winter riba e isla na Casa Del Mar, Aruba Beach Club, Costa Linda y Playa Linda. Nan a distribui e fondonan colecta ora cu nan a conclui e temporada di recaudamento di fondo pa winter 2010 cu mas di Awg 120,000 den donacion directo y den contribucion di CEDE Aruba, Centro pa Desaroyo Social di Aruba.
Te awor, e bishitantenan extraordinario a colecta hopi mas cu djis un miyon florin. Durante e ceremonia di distribucion di fondo, Presidente di e fundacion Art Stark a yama e recipientenan dilanti y a pidi nan tur pa bisa algun palabra tocante nan respectivo fundacion.
Tabata un anochi sumamente emotivo y emocional, unda cu representantenan di NGO a describi e trabao cu nan ta haci na bienestar di esnan den necesidad, tambe splicando con e fondonan lo wordo poni pa un bon uso, pagando pa transporte, renobacion, material educacional, ekipo di cushina, rolstoel y conferencia, promoviendo comprondimento y aceptacion di e miembronan incapacita di nos sociedad.
John Veneman di CEDE Aruba a papia calurosamente, elogiando y sosteniendo e actividadnan di FOH, tambe el a raporta cu 100% di e fondonan tabata visibel y administra pa CEDE Aruba, entregando nan na institucionnan cu tabata merece nan, na un manera transparente y contabel.
Pa FOH a haci acto di presencia Art & Alma Stark, Anoushka Maduro, di Casa Del Mar y Marcelino Kock, kende ambos ta miembro local di e fundacion, cu otro miembronan di directiva, Philip Solomon, Sal & Maryann La Carruba, Pauline Daley, Linda Tobman, David & Tara Ulmschneider, Pat & Marsha Finck, y e boluntarionan Jean y Huguette Vateiquette.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 15 april 2010** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten over-staan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot 347 m2, gelegen te Calbas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 128 (oorspronkelijk groot 23.050 m2), zoals nader omschreven in meetdocument WLA/025 de dato 2 april 2003, aangeduid als kavel 7, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Noord Bona Vista 7**"
  Inzetprijs: Afl. 197.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 415 M2, gelegen te Paradera in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond groot ongeveer 1.847 M2, welk perceel op haar beurt deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als eerste afdeling sectie M nummer 1024 (met een oorspronkelijke grootte van 12.970 M2, zoals nader omschreven in de delimitatiebrief nummer 33 van 12 augustus 2003, en schetsmatig met 33-2003 is gemarkeerd, met het in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd;
  Inzetprijs: Afl. 148.000,==

- het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bubali 74-F**";
  Inzetprijs: Afl. 285.000,==

- een perceel eigendomsgrond ter grootte van 1.003 M2, gelegen aan de Dadelstraat op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 838, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Dadelstraat 33**";
  Inzetprijs: Afl. 307.000,==

- het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Sabana Basora 134**";
  Inzetprijs: Afl. 152.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot 466 m2, gelegen aan de Generaal Majoor de Bruynewijk te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 194, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Generaal Majoor de Bruynewijk 50**";
  Inzetprijs: Afl. 157.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot 338 m2, kadastraal bekend als Vierde Afdeling Sectie E nummer 702, gelegen te Savaneta in Aruba, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Savaneta 325**";
  Inzetprijs: Afl. 97.000,==

- het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Piedra Plat 159-H"**;
  Inzetprijs: Afl. 317.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met **31 maart 2010** kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Bo opinion tambe ta conta

Nos tin derecho di wordo scucha

Scirbi pa Dina Maria

SEGUN mi tabata surf riba internet mi a bin topa cu un articulo cu mi a haya sumamente importante y cu lo mi kier a comparti cu nos pueblo.
E tema scohi e aña aki pa Consumers International pa e Dia di derechonan di Consumidor ta "Nos Placa, Nos Derecho".
Pero e pregunta ta: Nos derecho ta wordo respeta?
Cuarenta y ocho aña pasa expresidente mericano, John Kennedy, riba dia 15 di Maart a declara cu consumidornan tin cuatro derecho: E derecho pa wordo informa; E derecho pa escogencia liber; E derecho pa seguridad y E derecho pa wordo scucha.
Perot a parce u ta e ultimo derecho, esta e derecho pa wordo scucha, tae sun cu ta wordo neglisha. Ora cu ta bisa nos consumidornan algo, y nan ta cuestiona e sabiduria di esaki, nan ta basila pa halsa nan voz y duna nan opinion, pa motibo di e miedo di bira victtima di represalia
Ta ora cu nan yega cas, nan ta zundra y reclama, pero e ora ey ya ta laat.
E actitud aki no ta yuda nos consumidornan pa logra loke ta e meta principal, esta un sociedad unda bo opinion ta wordo permiti y respeta.
Nos tur kier un mercado cu ta na cumpli cu nos satisfaccion; ningun hende kier un mercado cu ta traha contra nan. Nos no ta kere cu nos kier un pueblo cu ta sufri bao di prijsnan halto di productonan.
Si nos scohe,por ehempel, e supermercadonan, nos por ripara cu cada supermercado ta pone su propio prijs pa loke ta trata comestible.
Aki na Aruba, ningun supermercado o minimarket, ta mantene nan mes na e lista di prijs di productonan basico di Departamento di Asuntonan Economico
Tur dia nos ta haya nos ta busca pa wak unda ta mas barata pa cumpra. Aunke, si bo wak bon, esaki no ta factibel. Pasobra unda bo ta haya p.e. un bleki di spam barata bo ta haya un bleki di soseshi caro y si bo bay un otro supermercado bo ta haya lo contrario: e spam ta mas barata cu e soseshi y tur dos ta di e mesun marca cu e supermercado anterior.
Unda nos ta bay di e manera aki. Mesun cos ta pasa cu hopi otro producto y articulonan. Prijs di awa y electricidad ta extremadamente halto pa un pais chikito manera Aruba, unda cu gran parti di su pueblo ta biba di e salario minimo of un persona mester traha dos trabao pa e por logra cumpli cu su debernan y mantene su famia.
Recientemente Fundacion C.A.S. a publica e derechonan cu un consumidor tin.
Un consumidor tin e derecho:
riba satisfaccion di e necesidadnan basico
di wordo informa
riba seguridad
di escogencia liber
di un medio ambiente sano
di wordo educa
riba un areglo adecuado
di wordo scucha
Fundacion C.A.S. ta haciendo su trabao di mantene consumidornan informa y yuda e consumidornan pa nan derechonan wordo cumpli.
Pero ademas di Fundacion C.A.S., e consumidor tambe tin su responsabilidadnan.
E consumidor tin e responsabilidad:
- di busca y usa e informacion cu ta disponibel
- di lesa instruccion y tuma precaucion
- di lucha pa e calidad cu bo ta kere cu bo merece di ricibi
- di haci bo propio eleccion cu conocemento y como consumidor independiente
- di reduci e daño ambiental dor di escogencia y uso cuidadoso di producto y servicionan
- di probecha di oportunidadnan educativo
- di haci pa bo opinion wordo scucha
E consumidor tambe por tuma cierto accionnan. Por ehempel:
- lesa etiketanan, sigui e instruccionnnan y investiga prome cu bo cumpra
- usa equiponan di seguridad, usa productonan manera ta indica y siña muchanan custumbernan di seguridad.
- no acepta presion di bendedornan y comparasion di tienda
- reclama na un manera efectivo y no acepta trabaonan haci di mal calidad
- reduci sushi, y bolbe usa productonan ki ora cu ta posibel y recicla
- atende tayernan y seminarionan pa cunsumidor
- uni bo mes na Fundacion C.A.S. y laga bo voz resona.
Bo mester eherce bo responsabilidadnan y fortifica bo derechonan.
Consumidornan responsabel ta crea un miho Mercado.
"E ta bo escogencia"

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

20/03/2010

1 / 1..LOOKING FOR PARADISE – ALICIA KEY – A SANZ
2/ 6.. HARD – RIHANA – YOUNG JEEZY
3/2.. NOW YOU SEE IT – HONOREBEL –PITBULL-J SMOKERS
4/8.. WHO WANTS TO BE ALONE – TIESTO – F NELLY Y FURTADO
5/4.. GET ALONG WITHOUT YOU-UB 40
6/12.. PARACHUTE – CHERYL COLE
7/ 3.. MI HAMAKA – SHARON ROSE
8 / 10.. DAME TU QUERER – CARLOS DAVID
9 / 7.. PICANTE – BUSSY SIGNAL
10/ 13.. NOTHING BUT LOVE –WHITNEY HOUSTON
11/4.. DETRAS DE MI VENTANA – MELINA LEON
12/ 16.. GOOD TIMES – SEAMUS HAI –MARK KNIGHT
13/9.. GIVE IT UP – SOPHIE
14/17.. YOU'LL SEE – SUSAN BOYLE
15/18… NO MORE LIE –GRAIG DAVID
16 / 11.. ONLY YOU – PEETAH
17 / -- ROOF TOP – BEENIE MAN
18/-- CLASSIC FANTASTIC – FUN LOVIN CRIMINALS
19 / -- VOY A PINTARTE – NG 2
20 / -- BUSCANDO – ARRIENE Y ZETA BAND

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

La Cabana a tene un evento patriotico







LA Cabana Beach & Racquet Club a organisa un Parada Patriotico dialuna ultimo, e anochi prome cu celebracion di Aruba su Dia di Himno & Bandera.

E Asociado di Aña 2009, Giovanni Britten, e Supervisor di Aña 2009, Clara Acevedo, e Gerente di Aña 2009, Nilda Echobardo, hunto cu vocalistanan Greta de Cuba & Mathilde Benito, kendenan ambos a gana e festival di karaoke 2009, a wordo honra hunto cu e Reina di Carnaval di La Cabana Beach & Racquet Club, Alexandra Werleman, cu e oportunidad di por carga e banderanan for di lobby di e resort pa Captain's Table restaurant, unda e festividad oficial a tuma luga.

E Evento Patriotico a conta cu Rina Maduro-Geerman como emcee, bao supervision cuidadoso di e presidente dedica di e comision social, Carine Cratz.

E programa a inclui un momento di respet pa e bandera di Aruba, carga pa Giovanni, e Himno Nacional di Aruba canta pa Greta & Mathilde, un poema declama pa e ekipo di recreacion y titula "Aruba Dushi Tera y Su Brisa Tropical", e iconografia riba e bandera di Aruba, un cantica presenta pa Engineering Musical Group, un poema "Regalo di Bo Yiu Adopta", declama pa Enrique Aaron, un otro cantica presenta pa Engineering Musical Group y un invitacion habri pa bishita e Expo di Artesania net prome cu e conclusion festivo cu a wordo compaña pa chuculat'i pinda y panboyo.

Quito Nicolaas

Historia, literatura y idioma di un nacion



CADA decada conoce su propio desaroyo, proceso y desafionan. Den e siguiente decada nos lo mester dedica mas atencion na fortifica e pilarnan di nos cultura. Un manera pa haci esaki ta pa concentra riba nos historia y literatura. Esaki aparte cu ta keda stimula nos arte, folklore, baile, canto & musica y teatro. Esei kier men cu mester tur sosten y coperacion di esnan den enseñansa. Ta bai cu ta planta e symbolonan di un Nacion cu ni un biento fuerte por bent'e abou.

Na final di aña 2009 nos por a señala e ciere di tres galeria na Aruba. Luna pasa por a experencia e ciere di e prome libreria, esta Libreria Mariska. Esaki riba su mes ta un señal cu mester tene cuenta cu ne. E prome reaccion ta cu e ciere ta un consequencia di e crisis-financiero. Esaki por ta un di e motibonan cu en berdad tin menos interes pa e obranan di nos autornan y artistanan. Falta di interes pa algo, por ehempel literatura ta bin dor di falta di dynamismo riba tereno di literatura. Si nada no ta sosede of tin mucho poco actividad riba tereno literario, esaki a lo largo lo muri. Den esei e artistanan – poetanan – escritor of musico/cantante mester bira mas pro-activo. No solamente un artista tin e tarea di contribui cu su obranan na nos Cultura. Pero e mester bira activo tambe den yuda organisa actividadnan. Ta di aplaudi di mira con autornan manera Desiree Corea, Liliana Braamskamp-Erasmus y Olga Zaandam ta hopi activo riba nan tereno. Un otro manera por ta den yuda cu e trabounan di un organisacion, esta den un directiva. Como artista bo ta keda un entrepeneur cu mester produci, mercadea bo producto, pr bo actividadnan y bende e productonan.

Enseñansa

Si na skol nos alumnonan ta siña algo di Segunda Guera Mundial y otro acontesimentonan mundial, no tin nada malo. Otro ta si ainda nos muchanan ta ser educa encuanto e.o. De slag bij Waterloo, Willem van Oranje, Renaissance y De Verlichting. Pa esnan cu ta bai sigui studia historia, kisas esaki ta util. Si mester mantene historia di Hulanda den e curriculo, anto ta miho pa limita esaki. Na su lugar mester dedica mas atencion na e historia di e region Latino-Americano/Caribense. Pero primera-mente e loke cu mas ta haci falta ta nos propio historia di Aruba. Material pa duna les tin suficiente cu por uza, ta un decision mester tuma pa duna nos enseñansa un otro cara. Si pa cierto gruponan di edad na scol secundario no tin material, anto por traha riba esaki. Den nos literatura nos conoce diferente obranan manera Perseverancia (M. Christiaans), Lago Heights (Y. Naar), Un siglo di recuerdo (R. de Veer) y e serie Edicion Educativo di Cas Editorial Charuba cu por ser uza pa conta algo di nos historia oral.

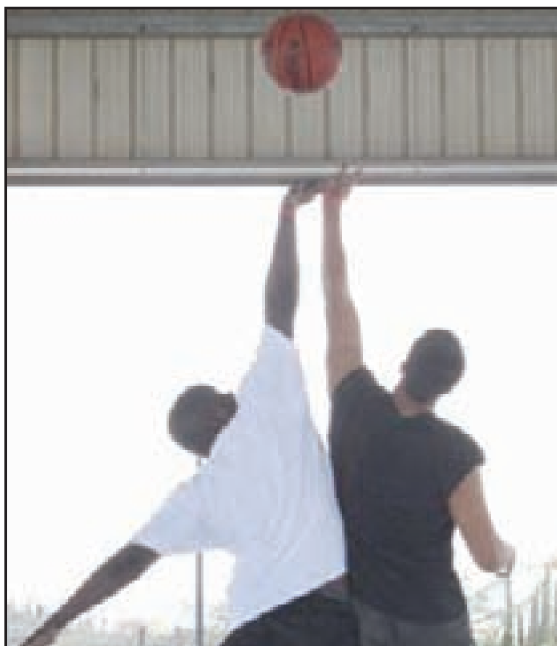
(Lo continua...)

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Exitoso sportdag di Universidad di Aruba

DIASABRA 13 di maart ultimo a tuma lugar na Parke Curason, di Jaburibari , e competencia di facultad contra facultad di e studiantenan di Universidad di Aruba. Durante e dia ey e studiantenan por a goza di bon partidonan di basketball y voetball y acompaña cu bon musica. E partidonan participante tawata gruponan di nos facultadnan consisti di porlomenos di 55 alumnonan y maestronan. E commision di studiante lo kier a gradici Mr Andy Young, Sr Ana Maria, IDEFRE, tur studiantenan y e maestronan pa e yudansa nos a haña pa hasie e dia dia aki realidad. Aki ta sigui e resultado di e ganadornan

Prome Luga: ku un puntuahe di 108: Ross Franken, Einer Duran,
Geraldo Milton, Jhon Montilla, Carlos Quintero, Hennyson Thielman, Albert Lake, Edber Balza, Luandho Deluvia
Secondo luga: ku un puntuahe di 83: Shinton Arends, Giomar Nunes, Milton Arends, Liandra Maduro, Nathaly Stanley, John Wardlaw, Carlton Hosingloy, Pancho Croes
Tercer luga: ku un puntuahe di 69: Lourdes Kock, Azaad Soekroella, John Carrillo, Sheejna Quandt,. Brayan Rincón, Bauke Feenstra, Jacob Joost, Liq Chen









Actividad gratuito

'Ban traha nos macuto di Pasco Grandi' awe na Certified



"HIMNO y Bandera" ta tras di lomba, pero e ultimo simannan e muchanan a hasi hopi arte dedica na Aruba y nan a sinja tambe canticanan di mucha den papiamento. Tambe Certified a hasi un competencia di kleurplaat cu e tema "Aruba, mi patria stima". Tabatin hopi entusiasmo pa esaki y finalmente a saca 2 ganador den 2 grupo di edad. Di e grupo te cu 7 anja a gana Chris W, telefon 593 2271 y den edad for di 8 anja a gana Emilie Bullon cu a hasi un bunita trabaou di busca tur e colornan exacto di e bandera, escudo y logo di Certified. Pa awe tin un actividad cu e tema di Pasco Grandi pa e muchanan den Certified. Eactividad jama "Ban traha nos mesun macuto di Pasco Grandi". Certified ta yena e macuto cu mangel. E actividad aki lo tuma luga na Certified entre 11 mainta te 1 or merdia. Tanten e muchanan ta pasa un rato dushi, e majornan por shop trankil. Si bo jui ta desea pa participa, pasa libremente na Certified Mega Mall. E actividad ta tuma lugar na e entrada di Certified y e ta gratis.



Deporte

Awe'nochi

Britannia ta enfrenta Estrella den 'recordar es vivir'

AWE'NOCHI 8'or y mey, nos lo haya un stadion di Guillermo Trinidad na Dakota completamente yena di fanatico, ora cu e punteronan di e campeonato actual SV Britannia enfrenta nada mas y nada menos cu e revelacionnan den e segundo buelta aki, cu ta e naranjadanan di Sta Cruz, Estrella. Den nan ultimo wega e muchanan di Britannia a tabla contra di Deportivo Nacional, mientras cu e santacruseronan no a pordona y a suta Dakota cu score abulta. E rivalidad entre e dos equiponan aki semper a jama atencio. Temporada pasa Britannia ta wanta Estrella for di e playoff final den un wega decisivo, pa despues bai final y cu e titulo di campeon. Den e prome buelta di e temporada aki, e muchanan di Piedra Plat ta duna esnan di Sta Cruz un les ta con futbol mester ser hunga, e score di 6 - 1, ta papia pa su mes. Awe cosnan lo cambia of e les lo keda mescos?
Un victoria pa Britannia lo por significa clasificacion, mientras pa Estrella esaki lo duna nan un paso mas cerca. Ruman no laga ningun hende contabo di e wega, presenta bo mes na stadion Guillermo Trinidad na Dakota pa 8.30 y disfruta di e candeloso partido entre Britannia y Estrella.



No tin un trabou mas bunita cu futbol profesional

Sparta tin e prome estudio pa forma fubolista profesional



P'ESNAN cu drenta e local di les aki, no por distingui'e for di cualkier otro. E docente ta para dilanti, tin stul y mesa tipico cu por mira na cualkier scol, studiantenan cu atencion y tumando nota. Pero si mira y scucha bon, ta bira evidente cu aki no ta trata di un enseñansa profesional normal. Tur e studiantenan ta bisti den uniform di training di Sparta y e les aki, no ta trata di calculacion matematico.
Sparta ta e team cu tin e prome estudio reconoci riba nivel di MBO p'esnan cu kier bira futbolista profesional: E "MBO-opleiding tot beroepsvoetballer" di Sparta. Nan ta siña e.o. con pa eleva nan chens pa logra bira futbolista profesional.
David Abdul (20) ta un di e studiantenan cu a cuminsa 6 siman pasa cu e opleiding. David, un Arubiano, a haya oportunidad pa hunga 4 biaha caba den "Ere Divisie" cu Sparta aña pasa y tambe ta forma parti di e prome studiantenan di e MBO-opleiding aki. E Arubiano ta conta cu nan ta haya hopi les relaciona cu e trabao di ta un futbolista profesional.
"Banda di Hulandes y mas despues den aña, Spaño tambe, nos ta haya instruccion di diferente weso, musculo y nos ta haya training di forza. Asina bo ta siña conoce bo curpa y prepara bo mes. Ta dushi cu mi por ta parti di e estudio aki: hunga futbol ta e cos di mas dushi cu tin, toch?"
E programa aki a surgi di un cooperacion entre Sparta Rotterdam y ROC Zadkine. E ultimo aki ta un instituto grandi y reconoci cu ta ofrece educacion profesional intermedio na Rotterdam y vecindario. Sparta, hunto cu ROC Zadkine, a cuminsa cu e opleiding aki dia prome di februari cu sosten di e.o. Koninklijke Nederlandse Voetbalbond (KNVB) y "Talentenacademie" cu ta un organisacion di profesional cu ta yuda talentonan nobo den mundo profesional.
Sparta Rotterdam recientemente a sera un acuerdo cu Aruba como sponsor, caminda cu nos isla lo wordo promovi pa e club dinamico aki. Siman pasa ainda, Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda a reuni cu varios personahe di Sparta y Rotterdam, entre otro director di Sparta Peter Bonthuis y Ahmed Aboutaleb di Rotterdam cu a expresa di ta masha contento cu partner Aruba.

Beach training di Shinkyokushin karate y Muay Thai kickboxing



TREMENDO Beach Training a tuma lugar diasabra na Eagle Beach y asina a haci bon uso di nos naturaleza.
Shinkyokushin Karate y Muay Thai a haci un training pisa. E training cu nan ta haci un biaha pa luna por desaroya nos muchanan y haci nan mas fuerte.y asina tambe por resisti e calor di un training manera cu a tuma lugar. Un palabra di danki na Fruteria Virgilio cu a contribui. Asina tambe nos por siña e muchanan cu come fruta ta saludabel y tambe danki na tur mayor cu a asisti na e training aki

Competencia di Landamento Escolar diadomingo

IDEFRE ta organisa diadomingo awor dia 21 di maart 2010 su competencia anual di landamento escolar. E evento, manera tur aña, ta tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta y tin participacion di schoolnan basico y schoolnan di enseñansa avansa
E schoolnan cu a inscribi na IDEFRE pa participa cu nan landadonan ta: Colegio Arubano Oranjestad, Colegio Arubano San Nicolaas, Colegio Conrado Coronel, Colegio Cristo Rey, Colegio Sagrado Curason, Colegio San Antonio, Colegio San Hose, Colegio Santa Filomena, Colegio Santa Teresita, De Schakel, Faith Revival School, Filomena College MAVO, Maria Goretti School, Maria School, Mon Plaisir College MAVO, Mon Plaisir Basis School, O.L.V. Fatima College, Scol Basico Washington, Scol Primario Kudawecha, Sint Anna School y Sint Michael School. IDEFRE ta informa cu no ta acepta ningun inscripcion adicional e mainta aki na Piscina Olimpico. Ta pidi pa tuma bon nota di e informacion aki.
IDEFRE ta pidi tur landado pa yega na ora pa cumpli cu e parti di check-in y despues prepara pa e competencia.
Tur school, mayor y fanatico di competencianan di landamento ta keda cordialmente invita pa asisti diadomingo 21 di maart 2010 na Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta pa apoya tur landado durante e competencia anual di Landamento Escolar.
Tur premio ta keda entrega e mesun diadomingo merdia dia 21 di maart 2010 despues di e competencia.



Mañan: Rca vs Bubali

MAÑAN, diadomingo 21 di maart RCA Big Wheel Lottery lo enfrenta Bubali. Nos kier a haci un jamada na tur nos fanaticada pa bin apoya nos equipo RCA na stadion Frans Figaroa pa 7'or di anochi. RCA mester gana e wega aki, y nos kier a avisa Bubali ku nos muchanan ta hambra pa gol.

Bini un bini tur bin apoya nos equipo RCA paso den 2010 RCA pa BIDA ta na Cabez!

ARRUWAC ta anuncia cambio di fecha pa *1, 2 & 3 Km Kids Run*

PA motibonan organisatorio e Kids Run cu ta programa pa diasabra 20 di maart ta cambia pa diadomingo 28 di maart.

RIBA e dia aki lo tin e evento di Ciclo Via cu ta organisando diferente actividad deportivo. E caminda di Sasaki weg, direcion pa Playa, ta wordo cera pa trafico for di crusada di ex Adventure Golf te cu crusada di Fatum.
ARRUWAC TA hasi uso di e oportunidad pa organisa e careda aki durante e evento aki. E careda ta start pa 10'or di mainta na crusada di ex Adventure Golf. Por hasi inscripcion via email arruwac@gmail.com of por inscribi na start for di 9'or di mainta. Inscripcion ta costa afl.5,= Pa mas informacion por yama 593-5801.

Dokter Rudi Dennert a cumpli 60 aña









DIAMARS cu a pasa, e internista masha stima pa su pacientenan dokter Rudi Dennert cumpli 60 aña. Ta claro cu un ocasion asina special no por a pasa bay sin mas.
Ta pesey cu na su cas na Soledad, dr. Rudi Dennert a duna un fiesta di kita sombre. Colega, amigo y conocirnan a yega na su cas pa bise pabien y dese'e lo mihor p'e añanan cu ta bin. Entre nan tambe nos Prome Minister Mike Eman y su señora Doina. Dr.Dennert, un persona conoci pa su amabilidad y gentilesa a saluda cada bishitante cu un caluroso bon bini.
E banda "Chapo Great" a toca fantastico, e cuminda tabata sabrosisimo y e ambiente sublime. Tur ingredientenan pa un anochi exitoso. Pabien dokter Rudi Dennert y hopi mas aña di bida y salud.

Miembronan di prensa a ricibi "Solar Backpack"

Gana un trip den helicopter usando bateria Panasonic

MIEMBRONAN di prensa ta entre e promenan pa sera conoci cu e rugtasnan moderno cu Oduber Agencies lo rifa den su campaña di "Ban campa cu Bateria Panasonic". Durante un conferencia di prensa diaranson ultimo teni na e helipad a elabora riba e premionan y a entrega cada miembro di prensa un di e rugtasnan regalo.

Rhona Dijkhoff, di departamento di mercadeo di Oduber Agencies a splica cu specialmente pa e temporada di Cuaresma a prepara un campaña dedica na esnan cu ta bay campa of pasa dia na lama. Manera ta conoci, durante campamento e pueblo ta haci uso di cantidad di artefactonan cu ta usa bateria, manera radio, flashlight, etc. Pesey tambe e agencia oficial di Panasonic na Aruba a hinca un campaña den otro cu ta masha atractivo, cu ta inclui premionan fenomenal. "Ban campa cu Bateria Panasonic" lo regala 18 trip den helicopter pa asina bo conoce bo isla for di halto; tambe lo regala no menos di 40 Solar Backpack. Esaki sin duda lo bira e hit di e temporada, esta un rugtas cu ta usa energía solar pa por carga bo bateria di celular, iPod, MP3 Player y sin lubida e BlackBerry.



Pa participa den e campaña aki mester scirbi nomber, adres y number di telefon tras di cualkier paki di bateria Panasonic. Por deposita a pakinan den e tombola na Comfort Healthcare N.V. situa na Seroe Blanco #19 of na e supermercadonan participante. Ultimo dia pa deposita bo pakinan ta 30 di maart prome cu 5or di atardi. Solamente e pakinan di bateria Panasonic cu e sticker di "Quality at better Prizes" ta conta pa e campaña aki.

Guardia seguridad ta raporta ladronisia bordo crucero di 21 mil dolar

PRESENCIA di polis di Oranjestad a wordo pidi na haf diahuebs 10'or di mainta, unda nan a wordo informa di un ladronisia cu a tuma lugar abordo di e barco Jewels of the Seas. Eynan e guardia di seguridad di e barco ta meldo un ladronisia cu a tuma lugar abordo di e barco.

E guardia ta bisa polis cu e barco ta nabega di Miami pa Aruba y 3 turista a bisa cu desconoci a horta den nan maleta. Den un maleta nan a horta mas o menos 21 mil dolar na placa y for di un otro maleta nan a horta 15.560 dollar na joyas.

Nan ta sospecha cu e ladronisia a tuma lugar na Miami. Segun regla, e guardia mester meldo na FBI, y Hefe di Seguridad di e compania di e crucero y na autoridad di e prome porta cu nan drenta.

Hobennan riba quadracer cu arma di candela ta menasa grupo

DIAHUEBS 2.30 di merdia, polis di Oranjestad a bay na Seroe Patrishi, pa un caso di menasa cu arma di candela. Eynan polis a topa cu un grupo di hoben, kendenan ta bisa polis cu dos hoben riba quadracer a bin cu arma di candela y a menasa nan. Ora cu polis a yega e hobennan a bay caba.

Ladron ta kibra porta patras pa drenta den cas

E habitante H.B., kende ta biba na Macuarima, diahuebs a sali entre 1'or di merdia pa 5.30 di atardi for di su cas y ora cu el a bolbe, el a haya un sorpresa cu ladronnan a drenta den su cas.

E ta bisa cu nan a kibra e porta patras pa nan por a drenta. Segun el a duna di conoce, ladronnan a bay cu slijpmachin, boormachin, schuurmashin, camara digital, laptop, playstation y 7 wega di playstation.

Segun H.B. e ladronnan a drenta via di porta patras.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos difunto Mama, Yui, Ruman y Tanta :



Alcidra Diana Tromp
Mihor conoci como "Chida"
***11-07-1952 †18-03-2010**

Na nomber di su Mama: Teresita Tromp-Ridderstaat
Yui : Hernando (Nando) Tromp
Rumannan: Filomena (Ina) y Chin Christiaans y Famia
Engelberto (Killy) y Astrid Tromp y Famia
Haime y Linda Tromp y Famia
Juan Tromp
Hose Tromp
Aniceto Tromp
Manera yuinan: Elias Halabi
Andrew y Justin Lejuez
Cory y Cristian Aragon
Nicole Trimon
Mary-ann Henriquez y Noahmi Muyale
Norman Henriquez
Jimmy Tromp
Tata di su yui: Hernando Aragon y Famia
Sobrina/o nan: Shahaira, Sharitza, Angelo, Bebeto, Jimmy y Nicole.
Bon amiganan: Maria, Leta, Indira, Grace y Rosa.
Bisinjanan: Maria y Famia, Filomena(Dudu) y Famia, Neyda y Famia.

Tanta y Omonan, primo y primanan, iha, comer y compernan, bisinjanan y amistadnan.

Coleganan di K.P.A. (strandpolitie).
Bubali Sport Club.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Maart 2010 di 2or pa 4or atardi na Misa Sta. Anna na Noord, for di 2or e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa santana Catolico na Noord.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76
Dialuna 22 di Maart 2010, di 7or pa 9or pm

Lo tin un box den Misa disponibel pa un donashon pa un Bon Causa. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente :



Oscar Pascual Tromp
Mihor conoci como "Kai"
***17-05-1945 †18-03-2010**

Na nomber di su Esposa:
Violanda Tromp-Boekhoudt
Su rumannan:
Sra. Vda. Mirna Cratz-Tromp
Sra. Vda. Petra Labad-Tromp
Sra. Christina y Booshi Gomes-Tromp
Sr. Roberto y Betty Tromp-Croes
Sra. Vda. Agnes Loefstop-Tromp
Sra. Vda. Alda Thijzen-Tromp
Sr. ossy TroJmp
Sr. Reynaldo y Effie Tromp-Geerman
+ ohnny TJromp
+ lenda TGromp
Su Sobrino- y sobrinanan:
Sr. Oswin Cratz
Sra. Jeanine Cratz y Jimmy Semeleer y yuinan
Sra. Carine Cratz y jui
Sra. Monique y Anthony Giel-Labad y yuinan
Sra. Licette Labad y yuinan
Jeritza Gomes
Sr. John Patrick y Gina Tromp-Kelly y yuinan
Xiomara Sherryluska Tromp y Quincy Hasham
Sr. Roderick Francis Gregory Tromp y Kathy Wathey y yui
Jeanira Thijzen
Angelic Thijzen y Jairo Kelly
Sr. Giovanni Carrera
Sra. Mariella Carrera y yuinan
Sra. Rosangela Croes y yui
Sra. Shamila i Ivo Lindeborgh-Tromp y yuinan
Sra. ucienneLTromp
Sr. oland TRromp

Su swa y Cuñanan:
Alejandro oekhoudB
Rudolf oekhoudB
Miriam Boekhoudt y yiu
Elsa Quandus y yiunan
Su Tantanan di Respet:
Sra. Vda. Alicia Tromp y famia
Sra. Angela Maduro y esposo y famia
Primo- y primanan, sobresobrino- y sobrinanan, su hijanan, su ex-coleganan di Serlimar, amigo y amiganan, bisinja nan y conocirnan.
Famianan:
Boekhoudt, Cratz, Labad, Gomes, Croes, Loefstop, Thijzen, Geerman, Semeleer, Giel, Kelly, Hasham, Wathey, Carrera, Lindeborg, Tromp, Leest, Maduro, Quandus, Tromp, Franken y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Maart 2010 di 2or pa 4or atardi na Aurora Funeral Home, Cumana 76 y despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.

Adres pa conolencia: Aurora FuneralHome
Cumana 76
Dialuna 22 di Maart 2010 di 7or pa 9or pm.

Hit and run a laga señora cu corta grandi na su cabes

AWE nos a haya e version oficial di polis, riba e caso di hit & run, banda di brug na Balashi. T'asina segun version di polis, diahuebs atardi, banda di 6'or, un polis ta yama warda y ta notifica cu tin un señora benta canti caminda na Balashi. Ambulance y polis a bay n'e sitio, y a resulta cu ta trata di un caso di hit and run.
Ambulance a hiba e victima F.M. poli pa tratamento. Su yiu y su famianan a bin n'e sitio, y nan a wordo bisa pa nan bay poli.
E victima a haya kap pisa na su cabes y tabata sangra profusamente.

Trapamento di pia a trece regla cuenta di gang

POLIS di San Nicolas a wordo manda na un cas na De Vuyst pa un pelea. Na caminda polis ta haya informacion di Central pa pone mas urgencia, como cu nan ta bringando cu machete.
N'e sitio, polis ta topa cu un grupo di mas o menos 15 hoben, pero ningun no kier declara nada, y tabata cana bay direccion pariba. Testigonan a bisa polis cu ta trata di un pelea contra un mucha homber.
Polis a bay n'e cas y eynan ta topa cu e mucha homber F.J.P.M., kende ta di Santa Cruz. E tabatin un pida palo den su man y a bisa polis, cu ta p'e defende su mes. Dilanti polis el a bisa cu e ta bay busca cos di tira y a bisa cu esun cu "busca ta haya".
Polis a haci investigacion, ya bin resulta cu e mucha homber tabata na Centro Bario Brasil, y ey nan el a trapa pia di un mucha muher.
E mucha muher a bin bisa e hobennan di e bario, y nan a bay busca e mucha homber pa regla e asunto. Polis a conseha e hoben p'e bay bek Santa Cruz.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:

Franklin Edward Luydens

*** 06-12-1958 †14-03-2010**

Na nomber di su:
Señora: Ana Dolores Luydens- Cabrera
Manera yui: Elizabeth Sanchez

Mama: Elsa Tromp
Tata: Edison (Eddy) Luydens
Rumannan:
Jasmin uydens L
Esther y Robertino Penja y famia
Jacqueline Luydens y Walter Everon y famia
Jeffrey Luydens y yui
Maureen Tromp

Swa y cuñanan:
Daniela Cabrera (Aruba)
Teresa Cabrera y famia (USA)
Maria Angelina Cabrera y famia (Rep. Dom)
Leonor Cabrera de la Cruz y famia (Rep. Dom)
Antonia Cabrera y famia (USA)
Luis Cabrera (USA)

Sobrino y sobrinanan:
Jeniree enja P
Jeremy enja P
Walter veron E
Ilyenne veron E
Jady veron E
Shakyenne veron E
Jayson uydens L

Manera Sobrino:
Francisco Ebelio Cabrera y famia (Rep. Dom)

Primanan stima:
Eveline Luydens y famia
Wendy Gomez y famia

Demas primo y primanan

Omonan y tanta: Arguiles Luydens, Fernando Luydens, Rosa Luydens

Amigo hopi yega: Hensley Dubero

Compañeronan di trabow di Valero, bisiñanan y demas conocirnan.

Demas Famianan: Luydens, Tromp, Cabrera, Everon, Penja, Arends, Trimon, Dijkhoff, Gomez, Oduber, De Freitas, Paesch, Arrindel, Winterdal

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 20 di maart 2010, 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana na noord.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Psalmo: 27:4
Un cos so mi a roga senor, esey so mi ta angela.
Cu mi por biba den cas di senor tur dia di mi bida pa mi contempla splendor di senor y bishita su temple.

Na nomber di su esposa, yuinan, mayornan, rumanan y demas famia nos kier a expresa for di profundo di nos curason palabranan di inmenso gratitud na tur persona y instancianan cu di un of otro manera a sostene nos durante di nos momentonan dificil y despues di intiero di nos ser stima.

Casper John Oduber

Nos no tin suficiente palabra pa expresa nos gradicimento :.

Un danki special ta bay na:
-Auro Funeral Home pa e excelente servicio;
-Web Aruba N.V. completo pa nan apoyo y coopera cion.

Di curason nos kier a gradici tambe:
-Caribbean Mercantile Bank NV Staff y personal;
-Sra Audry Croes- Lacle;
-Pastoor Gino Frans y su team;
-Sr Aldrick Croes;
-Alvin Lacle y e cuerpo di " slachtofferhulp"pa nan guia y bon ayudo;
-Eltienne Yarzagaray pa su bunita canticanan den misa;
-Grupo e "motibo" (Yolanda Croes, Ruben Croes, Mirtha de Hasseth) pa nan canticanan den santana;
-Na tur famia, amistadnan, bisina, coleganan y conocirnan pa nan presencia, sosten, yamadanan di condolencia, flor, krans, telegram y e-mail.
-Tur otro persona i/o instancia, organisacionannan cu nos por a lubida di menciona.

Boso muestra di atencion, sosten, ayudo, cooperacion y presencia ta un gran consuelo pa nos tur y semper esaki lo keda graba den nos memoria.
Masha masha danki na un y tur.

Alaves famia ta invita pa tres Santa Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nan serkeri, cual lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera, riba e dianan:

Diasabra 20 di maart 2010 pa 7:00 pm
Diadomingo 21 di maart 2010 pa 5:30 pm

Despues di Santa Sacrificio di Misa ariba diadomingo 21 di maart 2010, lo reza un santo Rosario pa 7:00 pm pa descanso di alma Casper John Oduber na Paradera 125.

Boso presencia lo ta altamento aprecia.
Na nomber di :
Sra Mary, John- Patrick, Mary- Ann y Jayden.

Un biaha mas antisocialnan ta atraca turista riba beach

UN biaha mas polis di Noord mester a bay riba beach, unda dos turista a wordo atraca pa dos anti-social, kendenan no sa cuanto daño nan ta haci n'e isla. Esaki a tuma lugar diahuebs 11.50, ora cu dos turista Mericano tabata cana riba e beach na altura di Amsterdam Manor.

N'e sitio, polis a papia cu e homber D.P. di 39 aña y e muher M.G. di 27 aña, tur dos naci na Estados Unidos, kendenan ta bisa polis cu nan tabata cana riba beach na altura di Amsterdam Manor, ora cu un homber a pone cuchiu na garganta di e homber y a exigi placa. Despues un otro hoben a ranca tas di e señora y nan a core bay direccion di hotel Phoenix. E turistanan ta bisa polis cu mas tempran nan a mira un auto cora bieu, model hatchback, cu 3 hende den dje, ta core circula ey banda.

Un mucha muher tabata stuur y tabatin 2 hoben den dje e auto

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
7823
3682
1367

ZODIAC
1670 Scorpio

BIG FOUR
5476

SUPER FOUR
0097

LOTTO DI DIA 02-11-23-25-29

DIARIO
5550
3282
6120

CORSOW
0424
4628
0155

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

Habitante atraca den su cas na Sabana Liber

POLIS di Noord a wordo manda diahuebs anochi 11.30, na un cas na Sabana Liber pa un cas na unda un habitante Hulandes, D.P.M. a wordo atraca den su cas. N'e cas polis ta haya e victima su cara tur na sanger. Polis ta papia cune y e ta declara, cu el a caba di yega cas, y ora cu el a bay sera e porta, el a tene stem. Mesora el a mira un atracador, kende a gare y a cuminsa bati'e, lagando su cara tur na sanger. El a mira un hombre bisti na preto cu masker. El a gara e atracador na su garganta y nan dos a lucha. Mientras cu e tabata luchando cu e homber, un otro homber a bin riba dje, y a pone un cuchiu na su garganta. El a lucha cu tur dos, pero nan a logra domine y a mar'e cu ductape.

E ta bisa polis cu despues e dos hombernan a drenta den su cas y a bay cu un caha fuerte chikito, den cual e tabatin mas o menos 5 mil florin. Ambulance a bin n'e sitio y a transporte pa poli, y despues e ta bay Recherche pa duna keho.

Recherche y TOD a wordo poni na altura. E Hulandes tabatin tambe un corta na su boca y su man. Ambulance a bin n'e sitio y a hibe poli pa tratamento. Despues e ta bay Recherche pa duna keho.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada:
Den Cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.

A fayece inesperadamente nos ser stima

Neris Aquiles Granadillo
Na edad di 76 aña

Na nombre di su:
Esposa: Flor Granadillo
Yuinan:
Juan Alberto Jacobs y famia
Jessmin y Mario Vrolijk y famia
Francis Granadillo y yui
Leslie y Lisa Granadillo y yuinan
Zulma y Harold Trapenberg y yuinan
Zulay y Pedro Ras y yuinan
Joel ranadilloG
Jairo ranadilloG
Nietonan: Susana , Gislaine, Rose-Ann , Adair, Zaira , Shandra,, Neries, Angelo, Sarah
Biacci, Aiden, Naudy, Nerissa, Nyleen, Zulayka, Zuhaily, Luigi
Bisanietonan: Jemar, Zaire
Rumannan:
Omaira Everts y famia
Mirto y Maria Granadillo y yuinan
Cuña: Orlando y Josefina Kelly y yuinan
Sobrinonan:
Rumannan Granadillo y famia
Rumannan Dominguez y famia
Rumannan Salazar y famia

Ihanan, bisiñanan y demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda, Merca y Venezuela: Kelly, Vrolijk, Granadillo, Wever, Trapenberg, Michel, Ras, Everts, Sanchez- Bello, Dominguez, Salazar, Lampe, Navas , Mulrain y demas amistadnan ta invita pa e **acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 20 di maart 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco .**

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Den nomber di jiunan, rumannan, nietonan y demas famia nos kier a gradici tur cu den un of otro forma a duna atencion , sosten of judansa durante e periodo di malesa y entiero di nos querida

Maria Virginia Ras
Mihor conosi como chichi of oma chichi

Masha danki pa tur e jamadanan, bishitanan, mensahenan di sosten y consuelo.
Un danki special na Wilhelmina Kanker Fonds y muy epsecial Lola y Patsy.
Tambe na dr. Wassenaar i e personanan di Oncologieafdeling di dr Horacio E Oduber Hospitaal, Botica Centraal, Notariskantoor M.J.C. Tromp, Aurora Funeral Home. Danki pa tur krans,flor of donacionnan haci pa Kankerfonds.
Un danki grandi y di curazon na boso tur.
Alavez nos kier a pidi disculpa si den nos tristesa of dolor nos por a lubida algun.
Misa pa e defunto lo ta riba Diabierna 19 di maart pa 7'or di anochi
Diadomingo 21 di maart pa 9'or di mainta
Diaranson 24 di maart pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 maart 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.63	2.68	2.74
Zwitserse Frank per CHF. 100	167.59	168.31	169.11
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	194.62	196.40	198.37
Euro per XEU. 100	239.11	241.30	243.72

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Aruba ta yama bon-bini na participantenan di CATA 2010



DI 15 pa 19 di maart Aruba ta sede un biaha mas di e di XXI CATA (Conferencia Anual de Turismo Aruba). Meta principal di e conferencia aki ta pa informa y actualiza e operadornan di Latino America di e producto turistico Aruba y pa concretisa plan di accion pa 2010.

Durante fin di siman participante di varios pais Latino manera Argentina, Brazil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Panama, Uruguay y Venezuela a yega Aruba. Dialuna anochi nan tabata invitado di Brickell Bay Resort pa un cocktail y catering di bon-bini y a disfruta di un anochi agradabel cu show di moda presenta pa Amito Boutique y Stylo Fashion. E comienso di e show a causa un impacto ora e modelonan a sali "body painted" n'e bandera di cada país y na final a presenta un show di Carnaval caminda e muchanan chikito a regala cada participante un banderin di Aruba.

E conferencia ta wordo organisa pa Aruba Tourism Authority y AHATA cu aporte di tur su miembronan.















Oracion na San Hudas Tadeo



LAGA nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencion y plan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

Dia 28 di cada luna lo tin rezamento na cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na october lo tene San Hudas Tadeo su novena - 19 di october pa dia 27 di october – Su fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga diadomingo dia 28 di maart na cas di e rumannan

Chia Mathilda y Sharline Henriquez y famia, Betonicastraat 37-A, Pos Chikito, pa 6'or di atardi.

Direccion pa yega na e cas:

WEB bai ariba despues di Tele Aruba di dos caminda na man drechi. Yega na final di caminda bira na man robes, pasa dilanti di Tio Pepe Restaurant, e ta di 7 cas na man robes". Si bo ta perdi, yama 592 2211 of 594 2641

Un y tur ta bon bini na e oracion aki

Pues p'esei no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!

Holiday Inn Hotel a celebra



DURANTE e prome reunion di cuartal pa tur empleado, un almuerzo a wordo prepara den Las Palmas Ballroom. Como animacion musical, e grupo tipico Arubano, Tommy y su Grupo, a percura pa cancionnan bunita y autentico Arubano cu a trece un bunita ambiente.

A anuncia e nominadonan p'e asina yama "Constant Caring Friend Awards".

Esakinan tabata: Domingo Hermosen (bartender), Esneda Paz (room attendant), Matias Tavarez (Bartender), Mervin Richardson (First Cook), Magdalena Rhoda (Room Attendant), Roland Luydens (Bartender), Gisela de Cuba (Staff Accountant/Receivables), Rosa Giel (Room Attendant) y Lindon Hamilton (Barback).

A wordo eligi como Constant Caring Friend di luna di december: Matias Tavarez ; pa luna di januari a wordo eligi: Gisela de Cuba y pa luna di februari: Mervin Richardson

Holiday Inn tin un programa di incentivo pa tur su empleadonan. Huespednan por nomina empleadonan pa un 'Apple' - esaki lo sosode si e empleado a trata e turista amabel y servicial. Tanto biaha cu un empleado wordo nomina lo resulta cu nan lo ricibi un "Silver, Gold of Crystal Apple".

Aña pasa Holiday Inn Hotel a celebra 40 aña riba nos isla. Un fundraising cocktail a wordo organiza y e fondonan a wordo distribui na 4 fundacion local. Representante di e fundacionan a wordo invita pa colecta un check pa nan fundacion. Empleadonan di Holiday Inn a scoge e fundacionan Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan; Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Fundashon Diabetico Aruba and Fundacion Hende Muher den Dificultad

Caminda di Cruz



DIABIERNA atardi a tuma lugar caminda di cruz den diferente bario rond Aruba caminda fielnan ta den prosesion na varios stashi(casnan) y esaki ta tuma lugar den cuaresma.



Cu hopi descuento, BlackBerry gratis, servicio gratis un aña largo y hopi mas

R.E. Yrausquin & Sons cu "This is Now" Easter Sales Event fin di luna

Por cumpra auto awor y cuminsa paga te fin di juni

"NOS ta bay hiba nos campaña This is Now pa e siguiente nivel awor", asina Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons a duna di conoce. Siendo e agentenan di autonan marca Ford y Mitsubishi, R.E. Yrausquin & Sons a lansa un campaña algun siman pasa cu ta causando masha furor. Pero specialmente pa e fin di luna aki, dia 27 di maart, lo tene un dia di benta di auto masal na nan showroom. E evento ta cuminsa for di 9or di mainta y ta sigui te cu 3or di atardi, combina cu hopi musica y entretenimiento pa henter famia.

Specialmente pa e dia aki so, R.E. Yrausquin & Sons lo ofrece te cu 9 mil florin na descuento riba diferente modelonan "over year" den stock. Hunto cu Digicel, lo regala un BlackBerry Curve gratis cu compra di un auto nobo y un pakete gratis pa 1 aña largo. Cumprando un auto nobo na R.E. Yrausquin & Sons bo ta participa tambe mesora den e campaña di Digicel, cu chens di gana pasashi pa bay mira weganan di futbol mundial cu tur cos paga te na Sur Africa.

"Kiermen ami lo conseha nos clientenan pa cuminsa prepara nan ultimo dos slipnan di salario, un identificacion valido y bin scohe bo auto nobo. Entre R.E. Yrausquin & Sons, Aruba Bank, Boogaard Assurantien y Digicel, nos mes lo haci e resto pa bo. Un cos nos ta sigurabo, cu bo lo drenta contento y sali cu bo jabi di auto den man", asina Christina Yrausquin a finalisa cu un sonrisa riba su cara. Durante e evento lo tin varios premio pa e muchanan y pa e clientenan, relaciona cu e ambiente di Pasco Grandi.



Minister Otmar Oduber a entrega premio di torneo di pesca

DIA 18 di maart, nos dia nacional, piscadornan di rond Aruba a oganiza nan torneo di pesca, cu sin duda algun tabata uno sumamente exitoso. Minister Otmar Oduber tabata presente na Blue Lagoon y tabatin e honor di haci entrega di varios premio na e ganadornan, incluyendo tambe entrega di dos plakat na e baluartenan.







E dos baluartenan ta Alfred Leslie y Roberto "Betto" Ras. Ambos reconoci pa nan hopi aña dedica na piscamento y pa siña otronan (hoben) pisca.

E prome premio tabata pa e boto Sjumy di Capitan Victor Carolina y tripulante Alfred Leslie cu a gara 190 kilo cu e mayor ehemplar y e mayor "Jampau", di 65 kilo, como tambe pot y e premio di estimulo. Minister Oduber a dirigi su mes na esnan presente caminda el a expresa admiracion pa piscadornan y e union cu el a mira rond Aruba ayera den cuadro di celebracion y cu ta e union aki mester stimula entre piscadornan, cual sigur ta forma parti di su vision y maneho. Minister Otmar Oduber tambe a menciona e bishita cu el a realiza na varios pier e siman aki y a indica cu dentro di poco Spaans Lagoen tambe lo ser bishita.

Nilky Kock, como presidente di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari cu a yuda organisa y patrocina e torneo tambe a entrega algun premio.

E evento aki tabata uno sumamente exitoso, yena di ambiente y specialmente union entre e piscadornan y Minister Otmar Oduber ta sinti su mes hopi orguyoso di por a mira y sinti esaki.





Director di Cas di Aruba a sera conoci cu Fundacion CAR



DEN HAAG – Recientemente Directora di Arubahuis sra. mr. Desirée Croes tabata di bishita serca fundacion CAR (Contacto Arubiano Rotterdam).

E ocasion special aki ta, pasobra CAR a organisa un fiesta como warm-up pa Arubadag. Sra. Croes a sera conoci cu e directiva di CAR como tambe cu hopi Arubiano kendenan tabata presente.

Sra. Desiree Croes a hiba palabra n'e presentenan y a elabora riba e importancia pa mantene e cultura y tradicionnan di Aruba bibo bao di e comunidad Arubiano na Hulanda.

Sin duda tabata un anochi sumamente exitoso unda tur presente a gosa un mundo.